NPG®

Digitizes your Life

ESPAÑOL

ENGLISH

FRANÇAIS

PORTUGUÊS

MINI DHT 18M

DIGITAL TERRETRIAL RECEIVER

DOLBY DIGITAL PLUS

HD TV

tdt

TNT

NPG®
Digitizes your Life

ESPAÑOL

manual de usuario

mini DHT 18m

digital terretrial receiver

CE RoHS

NPG Technology S.L. Pol. Ind. De las Monjas C / Ecuador, 14 28850 Torrejón de Ardoz-Madrid
sat@npgtech.com www.npgtech.com

Información importante de seguridad

1) Lea estas instrucciones.
2) Conserve estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un paño seco.
7) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que emitan calor.
8) Este producto debe funcionar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de alimentación conectado en su hogar, consulte a la compañía eléctrica. Desconecte el aparato de la red de suministro antes de instalarlo o manipularlo.
9) Proteja el cable de alimentación de los daños y las presiones.
10) Utilice sólo los accesorios especificados por el fabricante.
11) Desenchufe el equipo durante las tormentas eléctricas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12) Remita todas las reparaciones a personal técnico cualificado. Se requiere mantenimiento siempre que la unidad resulte dañada, por ejemplo si el cable de suministro de energía o el enchufe presentan daños, si se ha expuesto el aparato a la humedad o algún líquido, se ha caído o no funciona correctamente.
13) No bloquee las ranuras de ventilación para evitar que se impida la circulación de aire en el aparato.
14) Se recomienda desechar las pilas de forma respetuosa con el medio ambiente.
15) Utilice el aparato en climas moderados.

ATENCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

ATENCIÓN:

Las pilas no deben exponerse al calor excesivo como la luz directa del sol, fuego, etc.

CAUTION!
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
¡ATENCIÓN!
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR

Este símbolo indica la presencia de voltaje peligroso dentro de esta unidad que constituye un riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento importantes que aparecen en la documentación que se adjunta.

Este símbolo indica que este producto incorpora un doble aislamiento entre la parte con voltaje peligroso y la parte accesible al usuario.
Para las reparaciones, utilice sólo repuestos idénticos.

La presencia de este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que sus aparatos eléctricos y electrónicos se deben desechar al final de su vida útil separadamente de la basura doméstica. Existen sistemas de recogida específicos para su reciclaje.
Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el vendedor que le suministró el producto.

Índice

Panel frontal y trasero	4
Mando a distancia	5
Conexión a un televisor	7
Instalación por primera vez	8
Solución de problemas	14
Especificaciones técnicas	15

Contenido de la caja

Antes de la instalación, por favor, compruebe el contenido de la caja.
La caja debe contener los siguientes elementos:

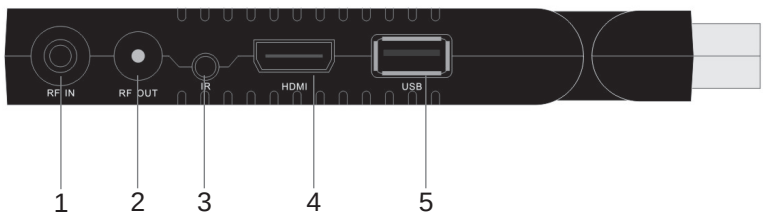
A.	Receptor de TV DVB-T	x1
B.	Mando a distancia	x1
C.	Manual del usuario	x1
D.	Adaptador AC / DC	x1

Panel frontal y trasero

1. Panel frontal

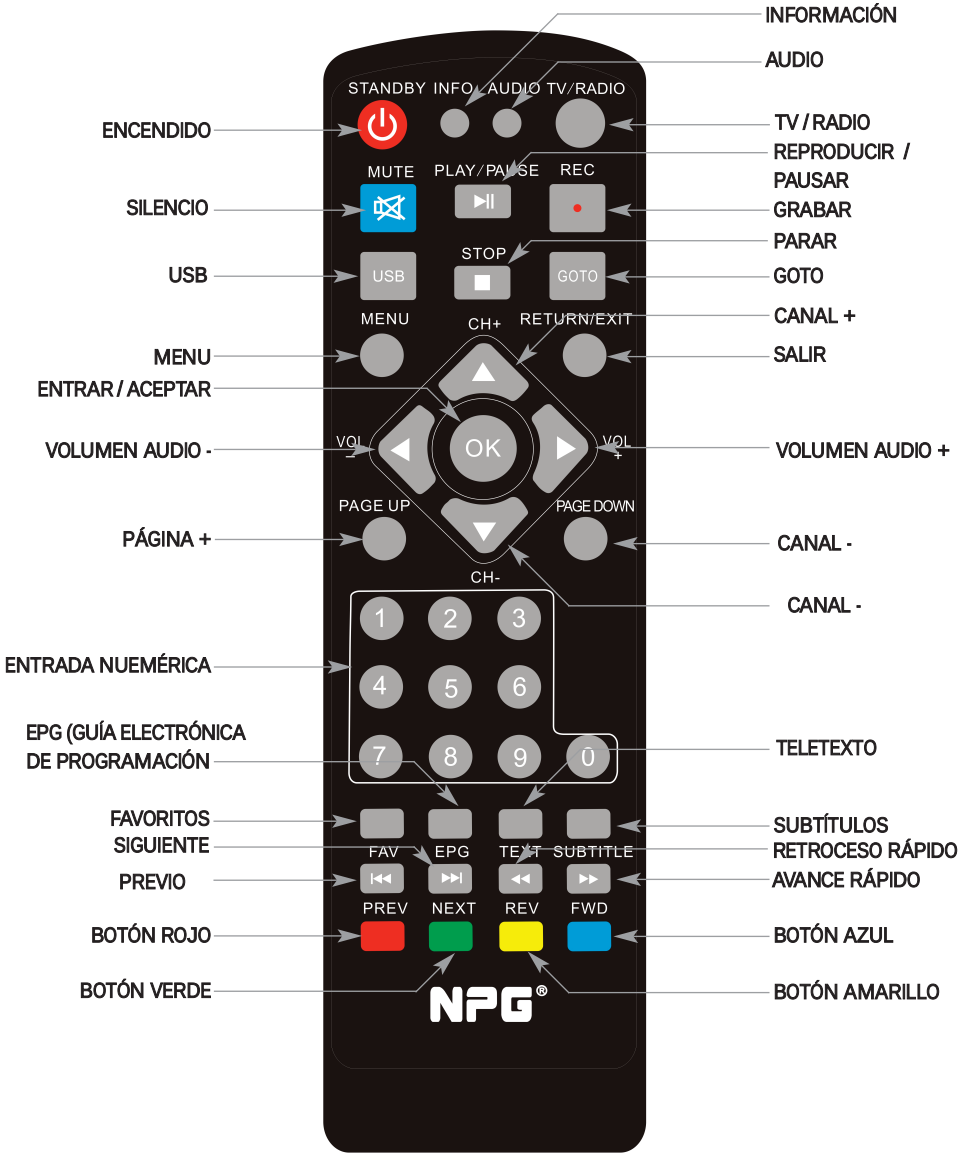
1) **SCART:** Conexión mediante Salida tipo SACART o EUROCONECTOR para conectar al TV
2) **SENSOR DE CONTROL REMOTO:** Se utiliza para recibir la señal del mando a distancia.
3) **DC IN:** Fuente de alimentación principal.

2. Panel trasero



1) **ENTRADA RF:** Esta toma se conecta a su antena externa.
2) **LOOP RF:** Esta toma alimenta la señal de radiofrecuencia a su TV u otro sistema de vídeo.
3) **COAXIAL:** Para salida de audio digital para conexión a un amplificador (o TV).
4) **HDMI:** Salida de audio y vídeo de alta definición para conectar a un dispositivo HDMI.
5) **USB:** Para actualización de software y reproducción de medios.

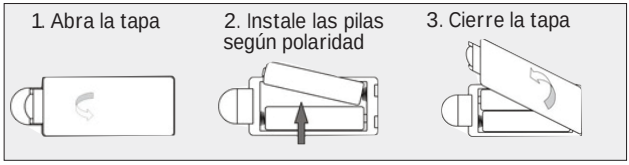
Mando a distancia



Mando a distancia

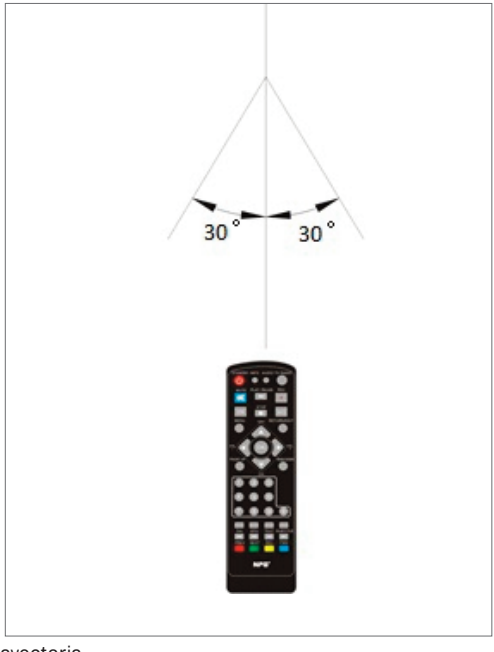
Instalación de las pilas

Retire la tapa de la parte trasera del mando a distancia e introduzca 2 pilas de tamaño AAA dentro del compartimento.
Compruebe que las polaridades coinciden con las indicaciones de polaridad del interior del compartimento.



Uso del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, oriéntelo hacia la parte delantera del decodificador.
El mando a distancia puede funcionar hasta una distancia de 7 metros desde el receptor de televisión, con un ángulo de hasta 60 grados.



El mando a distancia no funcionará si se bloquea su trayectoria.

La luz solar o una luz muy brillante puede reducir la sensibilidad del mando a distancia.

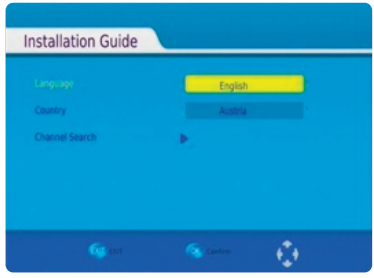
Conexiones

Para una conexión básica de su decodificador a la televisión, utilice la conexión compuesta que se describe a continuación.
Para una conexión de mayor calidad, utilice la conexión de vídeo por componentes que se describe a continuación junto con la conexión de audio compuesto.
Para la conexión de más alta calidad use una conexión directa HDMI (véase más abajo).

Conexión al TV

Nota: Al conectar el receptor a otro equipo, por ejemplo, TV, VCR y amplificador, asegúrese de consultar las instrucciones pertinentes en el manual de usuario. Además, asegúrese de desconectar todos los equipos de la red eléctrica antes de la conexión.

Instalación por primera vez



Después de realizar correctamente todas las conexiones, encienda el televisor y compruebe que la unidad está conectada a la red eléctrica. Pulse el botón de encendido para encender el aparato. Si es la primera vez que utiliza el aparato o ha restablecido la unidad a la configuración inicial de fábrica, en la pantalla del televisor se mostrará el menú de la Guía de instalación.
(1) [Idioma OSD (menú en pantalla)] pulse DERECHA / IZQUIERDA para seleccionar un idioma.
(2) [País] pulse DERECHA / IZQUIERDA para seleccionar su país de residencia.
(3) [Búsqueda de canales] pulse DERECHA o la tecla OK para comenzar la búsqueda automática de canales.
(4) Cuando se haya completado la sintonización de canales, puede empezar a ver canales de televisión.

Funcionamiento básico

(1). Configuración de gestión de canales

Para acceder al menú, pulse el botón MENU y seleccione [Programa]. Use las teclas DERECHA / IZQUIERDA para desplazarse por el menú. El menú ofrece opciones para ajustar la configuración de gestión de canales. Seleccione una opción y pulse OK o DERECHA para fijar la configuración. Pulse el botón EXIT para salir del menú.

(a) Edición de canales

Para editar sus preferencias de canales (bloquear, saltar, favorito, mover o borrar), debe acceder al menú de edición de canales. Este menú requiere una contraseña de acceso. Introduzca la contraseña por defecto '**000000**'. La contraseña maestra de desbloqueo es '**888888**'.

Establecer canales favoritos

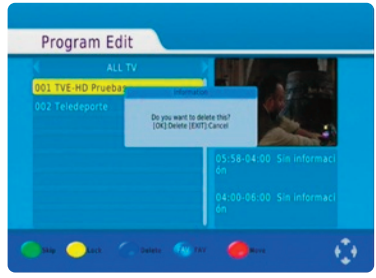
Puede crear una lista de canales favoritos de acceso rápido. Para establecer canales de TV o radio favoritos:
1. Seleccione el canal deseado y pulse el botón FAVORITOS.
Se mostrará un símbolo de un corazón y el canal quedará marcado como favorito.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más canales favoritos.
3. Para confirmar y salir del menú, pulse la tecla EXIT.

Deshabilitar canales de radio o TV favoritos:

Seleccione el canal favorito y pulse el botón Favoritos del mando a distancia para cancelar.

Ver canales favoritos

1. En el modo de visualización normal, pulse el botón de favoritos y aparecerá el menú de favoritos.
2. Pulse PR+ / PR- para explorar sus canales favoritos.
3. Pulse OK para seleccionar su canal favorito.



Eliminar un canal de televisión o radio

1. Seleccione el canal y después pulse el botón AZUL.

Aparecerá un mensaje de advertencia. Pulse OK para eliminar el canal.

2. Repita el paso anterior para todos los canales que desee eliminar.

Saltar canal de TV o radio

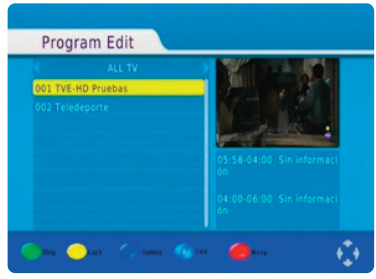
1. Seleccione el canal que desea saltar y pulse el botón VERDE.

Se mostrará un símbolo de salto en la pantalla. El canal está marcado con un salto.

2. Repita el paso anterior para saltar más canales.
3. Para guardar la configuración y salir del menú, pulse la tecla EXIT.

Desactivar la función Saltar canal:

Seleccione el canal con la marca de salto y pulse el botón VERDE del mando a distancia para cancelar.



Mover un canal de televisión o radio

1. Seleccione el canal y pulse el botón ROJO. Aparecerá un símbolo de desplazamiento.
2. Pulse PR+ / PR- para mover el
3. Pulse OK para confirmar.
4. Repita los pasos anteriores para mover más canales.

Bloquear un canal

Puede bloquear canales para que su visualización quede restringida.

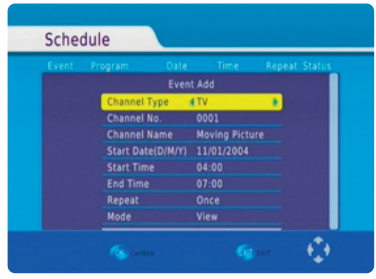
Bloquear un canal de TV o radio:

1. Seleccione el canal preferido y pulse el botón AMARILLO. Se mostrará un símbolo en forma de candado. El canal está marcado como bloqueado.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más canales.
3. Para confirmar los ajustes y salir del menú, pulse el botón EXIT.
4. Pulse el botón AMARILLO para desactivar la función de bloqueo de canales.
5. Para ver los canales bloqueados, deberá introducir la contraseña por defecto '**000000**' o la última contraseña que haya definido. La contraseña maestra de desbloqueo es '**888888**'.

(b) EPG (Guía electrónica de programas)

El EPG es una guía de televisión en pantalla que muestra los programas previstos con siete días de antelación para cada canal sintonizado. Pulse el botón EPG del mando a distancia para acceder a la guía.

Puede utilizar las teclas PR+ / PR- para seleccionar el programa preferido. Si hay más de una página de información, utilice el botón AZUL para retroceder una página y el botón AMARILLO para avanzar.



(c) Ordenar

Ordene los canales a partir de las siguientes opciones:
[Por LCN] - Ordenar los canales en orden ascendente.
[Por nombre del servicio] - Ordenar los canales por orden alfabético.
[Por ID del servicio] - Ordenar los canales de acuerdo con la estación.
[Por ONID] - Clasificar los canales de acuerdo con ID del operador.

(d) LCN (Ordenación lógica numérica de canales)

Active o desactive la función LCN.

(2). Configuración de imagen

Para acceder al menú, pulse MENU y seleccione [Imagen] con las teclas DERECHA / IZQUIERDA. El menú ofrece opciones para ajustar la configuración de vídeo. Pulse PR+ / PR- para seleccionar una opción y pulse DERECHA / IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse EXIT para salir del menú.

(a) Resolución

Puede cambiar este ajuste si la resolución de la imagen no parece ser correcta.
Esta configuración coincide con la configuración más habitual para HDMI.
[480P]: para el sistema de TV NTSC.
[576P]: para el sistema de TV PAL.
[720P]: para sistema de televisión NTSC o PAL.
[1080I]: para sistema de televisión NTSC o PAL.

(b) Formato de TV

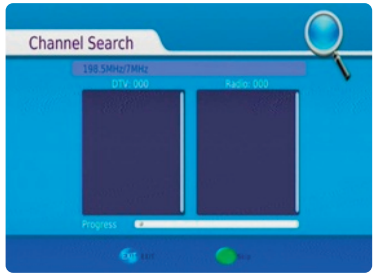
Si la imagen no se muestra correctamente puede cambiar esta configuración.
Debe coincidir con la configuración habitual para televisores en su país.
[NTSC]: para el sistema de TV NTSC.
[PAL]: para el sistema de TV PAL.

(3). Búsqueda de canales

Para acceder al menú, pulse MENU y seleccione [Búsqueda de Canales] con las teclas DERECHA / IZQUIERDA.
Este menú proporciona las opciones para ajustar la configuración de la búsqueda de canales.
Pulse PR+ / PR- para seleccionar una opción y pulse DERECHA / IZQUIERDA para ajustar los valores.
Pulse EXIT para salir del menú

Instalación por primera vez

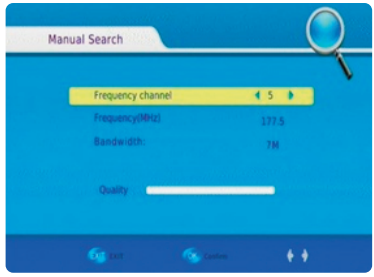
(a) Búsqueda automática



Esta opción buscará automáticamente los canales y los guardará cuando haya finalizado el escaneo. Todos los canales y los ajustes guardados previamente se borrarán.

1. Seleccione [Búsqueda automática] y pulse OK o DERECHA para iniciar la búsqueda de canales.
2. Para cancelar la búsqueda de canales, pulse EXIT. Los canales encontrados se guardarán.

(b) Búsqueda manual



Esta opción le permite buscar canales nuevos sin borrar los canales y ajustes guardados previamente.

1. Seleccione [Búsqueda manual] y luego pulse OK o DERECHA. Aparecerá la pantalla de búsqueda de canales.
2. Pulse las teclas DERECHA / IZQUIERDA para seleccionar la frecuencia del canal.
3. Pulse OK para iniciar la búsqueda de canales.

Si se encuentra un canal, se guardará y se añadirá a la lista de canales. Si no se encuentra ningún canal durante la búsqueda, la unidad saldrá del menú automáticamente.

(c) País

Seleccione su país de residencia.

(d) Antena externa

Active esta opción si ha conectado una antena externa.

(4.) Configuración de la hora

Para acceder seleccione [Hora] con las teclas DERECHA / IZQUIERDA. El menú contiene las opciones para ajustar la configuración horaria. Pulse PR+ / PR- para elegir una opción y pulse DERECHA / IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse EXIT para salir del menú.

(a) Zona horaria

Seleccione automática o manual para los ajustes GMT.

(b) Región

Seleccione su región cuando [Zona horaria] esté fijada en automática.

(c) Zona horaria

Seleccione la zona horaria cuando [Zona horaria] esté fijada en manual.

(5). Opción

Para acceder al menú, pulse MENU y seleccione [Opción] con las teclas DERECHA / IZQUIERDA. El menú contiene opciones para ajustar el idioma del menú en pantalla, el idioma de los subtítulos y el idioma de audio.
Seleccione una opción y pulse DERECHA / IZQUIERDA para ajustar la configuración.
Pulse EXIT para salir del menú

(a) Idioma del menú en pantalla (OSD)

Seleccione un idioma para los menús.

(b) Idioma de los subtítulos

Seleccione el idioma preferido para los subtítulos.

(c) Idioma de audio

Seleccione el idioma de audio preferido para los canales de televisión. Si el idioma no está disponible, se usará el idioma por defecto del canal.

(d) Audio digital

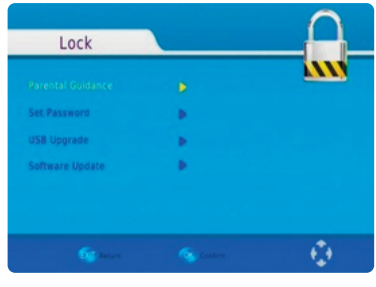
Seleccione el modo de salida de audio digital.

(6). Ajustes del sistema

Para acceder al menú, pulse MENU y seleccione [Sistema] con los botones DERECHA / IZQUIERDA. El menú ofrece opciones para ajustar la configuración del sistema. Pulse PR+ / PR- para seleccionar una opción y pulse DERECHA / IZQUIERDA para ajustar la configuración. Pulse EXIT para salir del menú.

(a) Establecer contraseña

Establezca o cambie la contraseña de los canales bloqueados. Introduzca su anterior contraseña o la contraseña por defecto '**000000**'. A continuación se le pedirá que introduzca su nueva contraseña. Pulse el botón OK para confirmar su nueva contraseña. Tras obtener la confirmación, pulse EXIT para salir del menú. La contraseña maestra de desbloqueo es '**888888**'.



(b) Restaurar valores predeterminados de fábrica

Restablezca su decodificador al estado de configuración predeterminada de fábrica. En el menú principal seleccione [Restaurar valores de fábrica] con las teclas DERECHA / IZQUIERDA y pulse OK o DERECHA para seleccionar. Introduzca su contraseña o la contraseña por defecto '**000000**' y pulse OK para confirmar. Esta opción borrará todos los canales y ajustes guardados. La contraseña maestra de desbloqueo es '**888888**'.

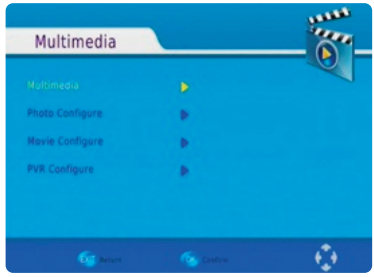
(c) Información
Vea información del modelo, hardware y software.

(d) Actualización de software
Si el estado se establece en "ON", se buscará un nuevo software de transmisión de acuerdo con la hora indicada en "Hora de inicio".

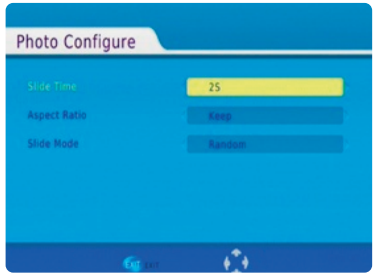
(e) Hora de inicio
Es la hora en que la unidad buscará actualizaciones de software.

(7). USB

Para acceder al menú, pulse la tecla MENU y seleccione [USB] con las teclas DERECHA / IZQUIERDA. El menú ofrece opciones para reproducir música, fotos y archivos multimedia. Soporta formatos AVI, MP3, WMA, JPEG y BMP. La unidad sólo es compatible con dispositivos USB que dispongan del sistema de archivos **FAT32**. No es compatible con el sistema de archivos NTFS.



(a) Multimedia:
Cuando hay un dispositivo USB conectado, puede seleccionar las opciones de música, foto o película de este menú con las teclas DERECHA / IZQUIERDA y OK para seleccionar. Si no hay un dispositivo USB conectado, recibirá el mensaje de advertencia "No se ha detectado ningún dispositivo USB".

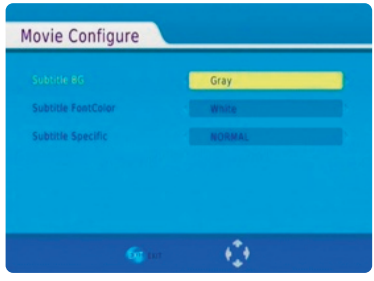


(b) Configuración de fotografías:
-Tiempo de presentación: ajuste el intervalo de presentación de 1 a 8 segundos.
-Modo de presentación: ajuste el efecto de presentación de imágenes en modo 0~59 o aleatorio.
-Relación de aspecto:

[Mantener]: Reproducir la imagen con su aspecto original.
[Descartar]: Reproducir la imagen en modo de pantalla completa.

(c) Configurar película:
-Relación de aspecto:

[Mantener]: Reproducir la película con su aspecto original.
[Descartar]: Reproducir la película en modo de pantalla completa.



-Configuración de subtítulos:
[Pequeño]: Muestra los subtítulos en modo pequeño.
[Normal]: Muestra los subtítulos en modo normal.
[Grande]: Muestra los subtítulos en modo grande.

-Fondo de subtítulos:
[Blanco]: Muestra los subtítulos con fondo blanco.
[Transparente]: Muestra los subtítulos con fondo transparente.
[Gris]: Muestra los subtítulos con fondo gris.
[Amarillo-verde]: Muestra los subtítulos con fondo amarillo-verde.

Instalación por primera vez

-Color de fuente de los subtítulos:

[Rojo]: Muestra los subtítulos en letra roja.
[Azul]: Muestra los subtítulos en letra azul.
[Verde]: Muestra los subtítulos en letra verde.

Nota:

- No se garantiza la compatibilidad (funcionamiento y / o potencia del bus) con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB y no se asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida de datos que pueda producirse al conectarlos a esta unidad.
-Con cantidades de datos grandes, puede que el sistema tarde más tiempo en leer el contenido de un dispositivo USB.
-Algunos dispositivos USB podrían no ser reconocidos.
-Incluso cuando estén un formato compatible, algunos archivos pueden no reproducirse o mostrarse en función del contenido.

Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Qué hacer
No hay imagen	La alimentación no está conectada	Conecte el suministro de corriente
	El interruptor de alimentación no está encendido	Encienda la alimentación
La pantalla no muestra imagen	El cable del decodificador no está conectado	Conecte el cable DVB-T
	El cable de la antena es defectuoso	Compruebe el cable de la antena y las conexiones
No hay sonido	Conexión incorrecta del cable de audio	Conecte el cable de audio correctamente
	Sonido en modo silencio	Desactive la función de silencio
Sólo hay sonido pero no imagen en la pantalla	Conexión incorrecta del cable de audio / vídeo	Compruebe que los cables están conectados correctamente
	El canal es un canal de radio	Pulse la tecla <TV / RADIO> para cambiar a modo TV
El mando a distancia no responde	Las pilas se han agotado	Cambie las pilas
	El mando a distancia no apunta al decodificador o está demasiado lejos	Ajuste la posición del mando a distancia y acérquese a la unidad
La imagen está distorsionada	La señal es demasiado débil	Compruebe el cable y las conexiones de la antena

Especificaciones técnicas

Elemento	Subelemento	Parámetro
Sintonizador	Frecuencia de entrada	174~230MHz 474~858MHz
	Nivel de entrada RF	-80~-20dBm
	Ancho de banda FI	7MHz and 8MHz
	Modulación	QPSK,16QAM,64QAM
Vídeo	Formato de decodificador	MPEG4 AVC / H.264 HP@L31 MPEG2 MP@ML.HD
	Formato de salida	576P, 576i, 720P, 1080i, 4:3 and 16:9
	Puerto de salida	HDMI(V1.3C), Coaxial, Scart TV
Audio	Formato de decodificador	MPEG-1, MPEG-2 (Layer 1 / 2), MP3, AC3 (opcional), E-AC3 (opcional), AAC
USB 2.0	Capacidad compatible	Permite la actualización de software y la reproducción de archivos MPEG-2 / MP3 / JPG / BMP y PVR
Alimentación	Voltaje de alimentación	5V DC-IN
	Potencia máxima Consumo	12W
	Energía en modo de espera Consumo	< 1W
Peso	193 g	
Tamaño	182×89×33mm	

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

NPG TECHNOLOGY, S.A.
C/ Ecuador 14, 28850 Torrejón de Ardoz - Madrid (Spain)
Tel.: +34 916794790 (Spain)
Tel.: 902 501 406 (Spain)
establecimiento de llamada 0,10€ + 0,072€/min.
Tel.: 825 213 238 (France)
prix d'appel 0,125€/min
Tel.: 707 500 272 (Portugal)
preço de chamada 0,10€/min
Fax: +34 916794891

NPG®
Digitizes your Life

ENGLISH

user manual

MINI DHT 18M

DIGITAL TERRETRIAL RECEIVER

CE RoHS

NPG Technology S.L. Pol. Ind. De las Monjas C / Ecuador, 14 28850 Torrejón de Ardoz-Madrid
sat@npgtech.com www.npgtech.com

Important Safety Instructions

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produces heat.
8) Operate this product only from the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power connected to your home, consult your local power company. Disconnect the unit from the mains before any maintenance or installation procedure.
9) Protect the mains cord from damage and stress.
10) Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
11) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, including damage to the mains cord or plug, if the unit has been exposed to liquid or moisture, has been dropped or is not operating correctly.
13) Do not impede the air flow into the unit by blocking the ventilation openings.
14) Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
15) Use the apparatus in moderate climate.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: The batteries shall not be exposed to excessive heat such as direct sun light, fire, etc.

CAUTION!
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
¡ATENCIÓN!
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR

This symbol indicates that dangerous voltages constituting a risk of electric shock are present within this unit.

This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompan

This symbol indicates that this product incorporates double insulation between hazardous mains voltage and user accessible parts.
When servicing use only identical replacement par

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling.
For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Table of Contents

Front and Rear Panel	4
Remote Control	5
Connecting to a Television	7
First Time Installation	8
Troubleshooting	14
Technical Specifications	15

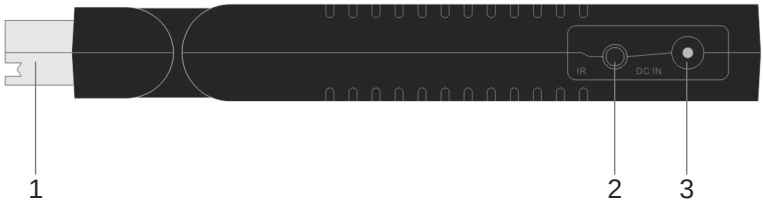
Package Contents

Before installation, please check the contents of the package.
The package should contain the following items:

A.	DVB-T TV Receiver	x1 pc
B.	Remote Control	x1 pc
C.	User Manual	x1 pc
D.	AC / DC Adapter	x1 pc
E.	AAA Battery	x2 pcs

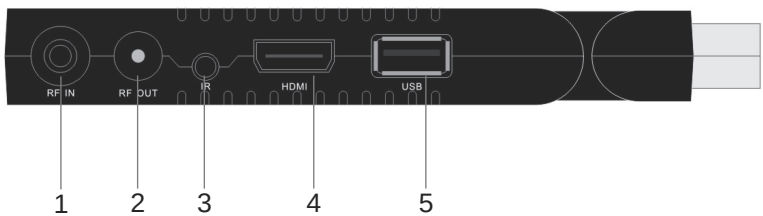
Front and Rear Panel

1. Front panel



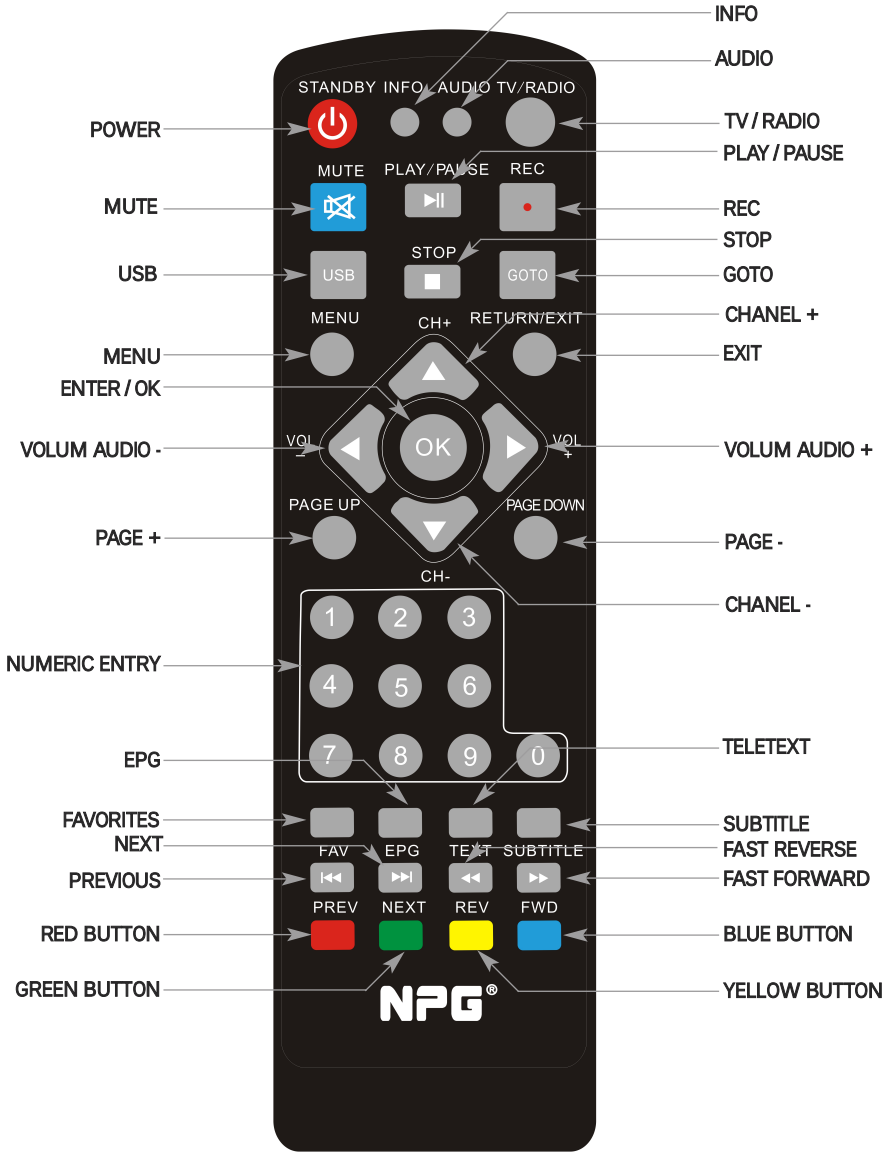
1) **SCART:** Connection via output such as SACART to connect to TV
2) **REMOTE CONTROL SENSOR**: Used to receive the signal from the Remote Control.
3) **DC IN**: Power input jack (for the provided AC / DC adapter).

2. Rear panel



1) **RF IN**: This jack connects to your external Aerial Cable.
2) **RF LOOP**: This jack will feed the RF signal to either your TV or another video system.
3) **COAXIAL**: Digital audio output for connection to an amplifier (or TV).
4) **HDMI**: High definition audio and video output used to connect to a HDMI device.
5) **USB**: For software upgrade and media playback.

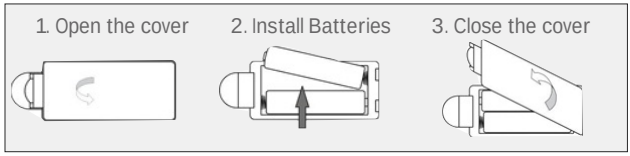
Remote Control



Remote Control

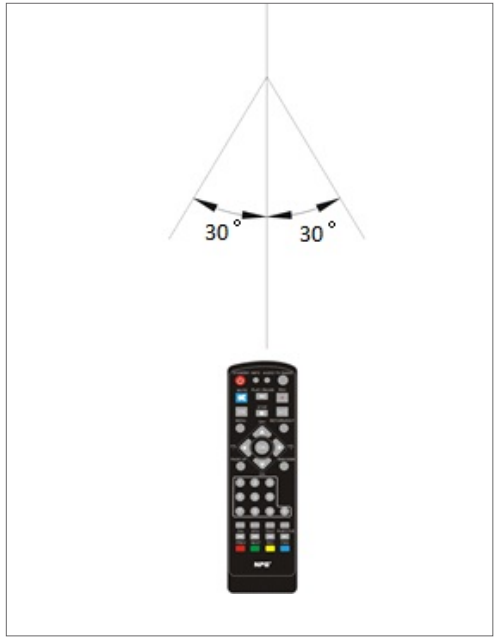
Installing the Batteries

Remove the battery cover from the rear of the Remote Control and place 2xAAA size batteries inside the compartment.
Please make sure the battery polarities match the polarity markings inside the compartment.



Using the Remote Control

To use the Remote Control, point it towards the front of the Digital Set Top Box.
The Remote Control has a range of up to 7 metres from the Set Top Box at an angle of up to 60 degrees.



The remote control will not operate if its path is blocked.

Sunlight or bright light can reduce the sensitivity of the remote control.

Connections

For a basic connection from your Set Top Box to the television set, use the Composite (SCART) connection outlined below.

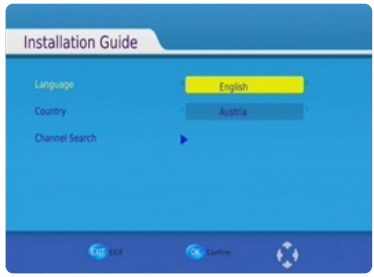
For the highest quality connection use a direct HDMI connection, see below.

Connecting to TV

Note: When connecting the receiver to other equipment, e.g. TV, VCR and amplifier, make sure to refer to relevant user manual for instruction. Also, make sure you disconnect all the equipments from the mains supply before the connection.

First Time Installation

After all connections have been made properly, switch on the TV and make sure the unit is receiving power. Press the Power button to switch the unit on. If you are using the unit for the first time or have restored the unit to Factory Default, on your TV screen will appear the Installation Guide Menu.

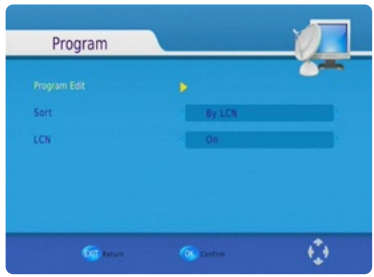


(1) [OSD Language] press RIGHT / LEFT key to select a language.
(2) [Country] press RIGHT / LEFT key to select your country of residence.
(3) [Channel Search] press RIGHT or OK key to begin Automatic channel search.
(4) Once the channel search is complete, you can start watching TV programmes.

Basic Operation

(1). Programme Settings

To access the Programme Settings Menu, press the MENU button and select [Program] using the RIGHT / LEFT keys to navigate through the menu. The Menu provides options to adjust the Programme Settings. Select an option and press OK or RIGHT to adjust that setting. Press the EXIT button to exit the Menu.



(a) Programme Edit

To edit your programme preferences (lock, skip, favourite, move or delete), you will need to enter the Programme Edit Menu. This Menu requires a password to access. Enter the default password '**000000**'. The master unlock password is '**888888**'.

Set Favourite Channels

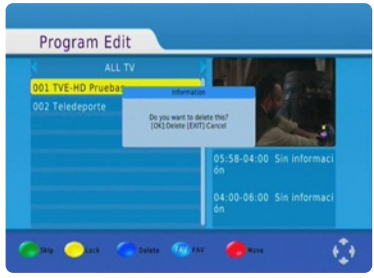
You can create a short list of favourite programmes that you can easily access. Set Favourite TV or Radio programme:

1. Select your desired channel then press the FAVOURITE button.
A heart-shaped symbol will appear and the channel is marked as a favourite.
2. Repeat the previous step to select more Favourite channels.
3. To confirm and exit the Menu, press the EXIT key.

Disable Favourite TV or Radio Channel:

Select the Favourite channel and press Favourite button on the remote control to cancel.

Delete a TV or Radio Channel



1. Select the Channel and then press the BLUE button. A warning message will appear. Press OK to delete the channel.
2. Repeat the previous step to select more channels to delete.

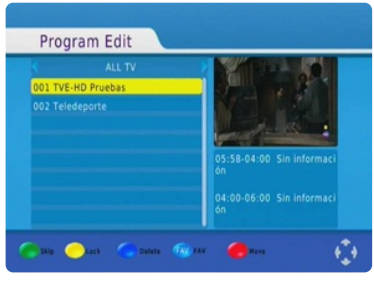
Skip TV or Radio Channel

1. Select the channel you would like to skip and press the GREEN button. A skip symbol is displayed. The channel is marked as a skip.
2. Repeat the previous step to skip more channels.
3. To save your settings and exit the menu, press EXIT key.

Disable the Skip Channel function:

Select the Skip channel and press the GREEN button on the remote control to cancel.

Move a TV or Radio Channel



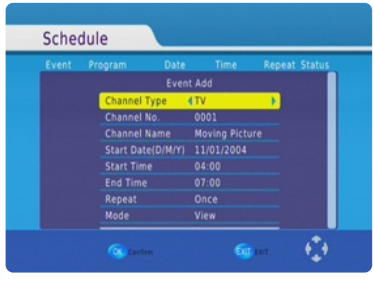
1. Select the desired channel then press the RED button. A move symbol will appear.
2. Press UP / DOWN to move the channel.
3. Press OK to confirm.
4. Repeat the above steps to move more channels.

Lock Channel

You can lock selected channels for restricted viewing. Lock a TV or Radio channel:

1. Select the desired channel then press the YELLOW button. A lock-shaped symbol is displayed. The channel is now marked as locked.
2. Repeat the previous step to select more channels.
3. To confirm your settings and exit the menu, press the EXIT button.
4. Press the YELLOW button to disable the locked channels function.
5. To view the locked channels, you will be required to enter either the default password '**000000**' or your last set password. The master unlock password is '**888888**'.

(b) EPG (Electronic Programme Guide)



The EPG is an on-screen TV guide that shows scheduled programmes seven days in advance for every tuned channel. Press the EPG button on the Remote Control to access the guide.

You can use the UP / DOWN key to select the preferred programme. If there is
more than one page of information, use the BLUE button for page up and the YELLOW button for page down.

(c) Sort

Sort your channels from the following options:
[By LCN] - Sort the channels in ascending order (by frequency).
[By Service Name] - Sort the channels in alphabetical order.
[By Service ID] - Sort the channels according to the station´s ID.
[By ONID] - Sort the channels according to ONID.

(d) LCN (Logical Channel Number)

Set LCN on or off.

(2). Picture Settings

To access the Picture Settings Menu, press MENU then select [Picture] using the RIGHT / LEFT key. The Menu provides options to adjust the video settings. Press UP / DOWN to select an option and press RIGHT / LEFT to adjust that setting. Press EXIT to exit the menu.

(a) Resolution

You can change this setting if the picture´s resolution does not appear to be correct.
The following settings match the most common settings for HDMI:
[480P]: for NTSC TV system.
[576P]: for PAL TV system.
[720P]: for NTSC or PAL TV system.
[1080I]: for NTSC or PAL TV system.

(b) TV Format

If the picture does not appear to be correct you can change this setting.
This should match the most common setting for TVs in your country.
[NTSC]: for NTSC system TV.
[PAL]: for PAL system TV.

(3). Channel Search

To access the Channel Search Menu, press MENU and select [Search Channel] using the RIGHT / LEFT keys.

This Menu provides options to adjust the Search Channel settings.
Press UP / DOWN to select an option and press RIGHT / LEFT to adjust the settings.

Press EXIT to exit the Menu.

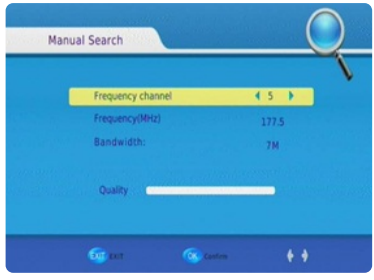
First Time Installation

(a) Auto Search

This option will automatically search for channels and save them once the scanning is complete. All previously saved channels and settings will be deleted.

1. Select [Auto Search] and press OK or RIGHT to start the search.
2. To cancel the channel search, press EXIT. Any channels that have been found will be saved.

(b) Manual Search



This option allows you to scan for new channels without deleting previously saved channels and settings.

1. Select [Manual Search] then press OK or RIGHT. The channel search screen will appear.
2. Press the RIGHT / LEFT key to select the channel frequency.
3. Press OK to start searching channels.

If a channel is found, it is saved and added to the channel list. If channels can´t be found during searching, the unit will exit automatically.

(c) Country

Select your country of residence.

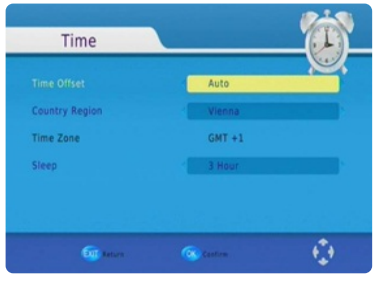
(d) Antenna Power

Enable Antenna Power if an external active antenna is connected.

(4).Time Settings

To access the Time Settings Menu, press MENU, then select [Time] using the RIGHT / LEFT keys. The Menu provides options to adjust the time settings.

Press UP / DOWN to select an option and press RIGHT / LEFT to adjust the settings.



Press EXIT to exit the menu.

(a) Time offset

Select <auto> or <manual> for GMT offset adjustments.

(b) Country Region

Select the Country Region when [Time Offset] is set to Auto.

(c) Time Zone

Select the Time Zone when [Time Offset] is set to Manual.

(5). Option

To access the Menu, press MENU and select [Option] using the RIGHT / LEFT keys. The menu provides options to adjust the OSD Language, Subtitle Language and Audio Language.

Select an option and press RIGHT / LEFT to adjust the setting.

Press EXIT to exit the Menu

(a) OSD (On Screen Display) Language

Select an OSD language using the RIGHT / LEFT keys.

(b) Subtitle Language

Select the preferred subtitle language.

(c) Audio Language

Select the preferred audio language for watching TV channels. If the language is not available, the default programme language will be used.

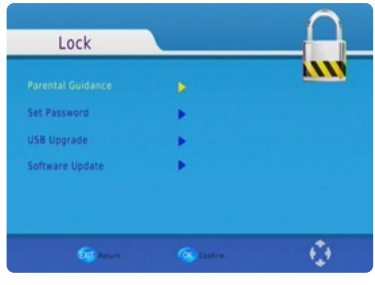
(d) Digital Audio

Select the Digital Audio output mode.

(6). System Settings

To access the System Settings Menu, press MENU and select [System] using the RIGHT / LEFT keys. The menu provides options to adjust the system settings. Press the UP / DOWN key to select an option and press RIGHT / LEFT to adjust the setting.

Press EXIT to exit the Menu.



(a) Set Password

Set or change the password for locked channels. Enter your old password or the default password '**000000**'. You will then be asked to enter your new password. Enter your new password, then press OK button to confirm. Once it is confirmed, press EXIT to exit the Menu. The master unlock password is '**888888**' .

(b) Restore Factory Default

Reset your Set Top Box to the Default Factory Settings. In Main Menu select [Restore Factory Default] using the RIGHT / LEFT keys and press OK or RIGHT to select. Enter your password or the default pas-sword '**000000**' and press OK to confirm. This option will delete all preset channels and settings. The master unlock password is '**888888**'.

(c) Information

View model, hardware and software information.

(d) Software update

If the status is set 'ON ', it will scan new software versions from the broadcasting network according to your preferred time in "Start time".

(e) Start Time

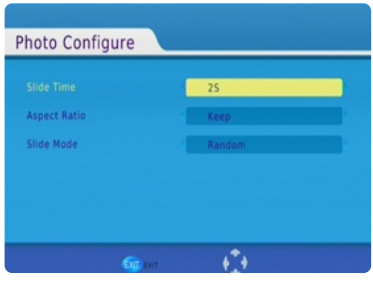
This is the time that the unit will scan for software updates.

(7). USB

To access the USB Menu, press the MENU button and select [**USB**] using the RIGHT / LEFT keys. The menu provides options to playback Music, Photo and Video files. It can support AVI, MP3, WMA, JPEG and BMP formats. The unit will only support USB devices with **FAT32** file system. It will not support the NTFS file system.

(a) Multimedia:

When a USB device is attached, you can select from the Music, Photo or Movie options in this menu using the RIGHT / LEFT keys and OK to select. If there is no USB device connected, the warning message "No USB device is found" will appear.

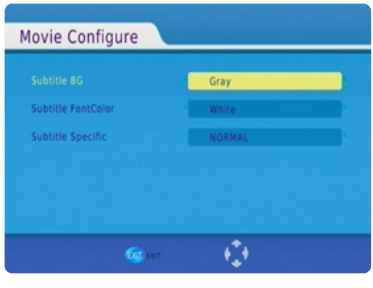


(b) Photo configure:

-**Slide Time**: adjust slide show interval to 1~8 seconds.
-**Slide Mode**: adjust slide show effect as mode 0~59 or random.
-**Aspect Ratio**:
[Keep]: Display the picture in its original aspect.
[Discard]: Display the picture in full screen mode.

(d) Movie Configure:

-Aspect Ratio:
[Keep]: Play the movie in its original aspect ratio.
[Discard]: Play the movie in full screen mode.



-Subtitle Specific:
[Small]: Displays the subtitles in small size.
[Normal]: Displays the subtitles in normal size.
[Big]: Displays the subtitle in big size.

-Subtitle BG:
[White]: Displays the subtitles with white background.
[Transparent]: Displays the subtitles with transparent (no) background.
[Grey]: Displays the subtitles with grey background.
[Yellow / green]: Displays the subtitles with yellow / green background.

First Time Installation

-Subtitle Font Color:

[Red]: Displays Subtitle in red font.
[Blue]: Displays Subtitle in blue font.
[Green]: Displays Subtitle in green font.

Note:

- We cannot guarantee compatibility (operation and / or bus power) with all USB mass storage devices and assume no responsibility for any loss of data that may occur when connected to this unit.
-With large amounts of data, it may take longer for the system to read the contents of a USB device.
-Some USB devices may not be properly recognised.
-Even when they are in a supported format, some files may not play or display depending on the content.

Troubleshooting

Problem	Potential Reasons	What to do
NO picture	Power is not connected	Connect the power
	The power switch is not on	Switch on the power
Screen shows "No Signal"	DVB-T cable not connected	Plug in the DVB-T cable
	Aerial cable is faulty	Check aerial cable and connections
No sound from speakers	No or incorrect connection with audio cable	Connect the audio cable correctly
	Sound on mute	Turn off mute function
Only sound, no image on the screen	Incorrect connection with AV cable	Make sure cables are connected correctly
	The programme is a radio programme	Press <TV / RADIO> key to shift into TV mode
Remote Control is not responding	The battery is exhausted	Change the batteries
	Remote Control is not facing or is not close enough to the Set Top Box	Adjust the position of the Remote Control and / or move closer to the Set Top Box
Picture is breaking up	The signal is too weak	Check aerial cable and connections

Technical Specifications

Item	Sub Item	Parameter
Tuner	Input Frequency	174~230MHz 474~858MHz
	RF Input level	-80~-20dBm
	IF Bandwidth	7MHz and 8MHz
	Modulation	QPSK,16QAM,64QAM
Video	Decoder Format	MPEG4 AVC / H.264 HP@L31 MPEG2 MP@ML.HD
	Output Format	576P, 576i, 720P, 1080i, 4:3 and 16:9
	Output Port	HDMI(V1.3C), Coaxial, Scart TV
Audio	Decoder Format	MPEG-1, MPEG-2(Layer 1 / 2), MP3, AC3(option), E-AC3(option), AAC
USB 2.0	Supported Capacity	Support software upgrade and playback MPEG-2 / MP3 / JPG / BMP files and PVR ready
Power	Supply Voltage	5V DC-IN
	Maximum Power Consumption	12W
	Standby Power Consumption	< 1W
Weight	193 g	
Size	182×89×33mm	

Specifications are subject to change without further notice.

NPG TECHNOLOGY, S.A.
C/ Ecuador 14, 28850 Torrejón de Ardoz - Madrid (Spain)
Tel.: +34 916794790 (Spain)
Tel.: 902 501 406 (Spain)
establecimiento de llamada 0,10€ + 0,072€/min.
Tel.: 825 213 238 (France)
prix d'appel 0,125€/min
Tel.: 707 500 272 (Portugal)
preço de chamada 0,10€/min
Fax: +34 916794891

NPG®
Digitizes your Life

FRANÇAIS

manuel de l'utilisateur

MINI DHT 18M

DIGITAL TERRETRIAL RECEIVER

CE RoHS

NPG Technology S.L. Pol. Ind. De las Monjas C / Ecuador, 14 28850 Torrejón de Ardoz-Madrid
sat@npgtech.com www.npgtech.com

Consignes de sécurité importantes

1) Lire ces consignes.
2) Les conserver.
3) Tenir compte de tous les avertissements.
4) Suivre toutes les consignes.
5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'humidité.
6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne pas installer près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, bouche d'air chaud, poêle ou autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
8) Ne faire fonctionner ce produit qu'à partir du type de source d'énergie indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique, consultez votre compagnie de distribution électrique. Débranchez l'unité du secteur avant toute opération d'entretien ou d'installation.
9) Protégez le câble de secteur de tout type de dommage et contrainte.
10) Utilisez uniquement les pièces supplémentaires / accessoires spécifiés par le fabricant.
11) Débrancher l'appareil durant les orages et s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
12) Pour toute réparation, faire appel à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, y compris tout dommage sur le câble de secteur ou la prise, si l'unité a été exposée à des liquides ou à l'humidité, si elle est tombée ou n'a pas été utilisée correctement.
13) Ne pas empêcher la circulation d'air dans l'unité en bloquant les rainures d'aération.
14) Les piles doivent être éliminées conformément aux politiques de protection de l'environnement.
15) Utilisez l'appareil dans des conditions climatiques modérées.

ATTENTION :

Pour réduire le risque d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

ATTENTION :

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que lumière solaire directe, feu, etc.

CAUTION!
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
¡ATENCIÓN!
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR

Ce symbole indique que des tensions dangereuses constituant un risque de choc électrique sont présentes dans cette unité.

Ce symbole indique qu'il y a des instructions importantes de fonctionnement et d'entretien sur les notices ci-jointes

Ce symbole indique que ce produit intègre une double isolation entre les parties de tension dangereuse du secteur et les parties accessibles à l'utilisateur.
Lors de l'entretien n'utilisez que des pièces de rechange identiques

Ce symbole sur le produit ou sur les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être éliminé à la fin de sa vie utile séparément de vos ordures ménagères. Il y a des systèmes de ramassage séparés pour le recyclage.
Pour une plus ample information, veuillez contacter les autorités locales ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Table des matières

Panneaux avant et arrière	84
Télécommande	85
Branchement à la Télévision	87
Première installation	88
Dépannage	94
Spécifications techniques	95

Contenu du kit

Avant l'installation, veuillez vérifier le contenu de l'emballage.
L'emballage doit contenir les éléments suivants :

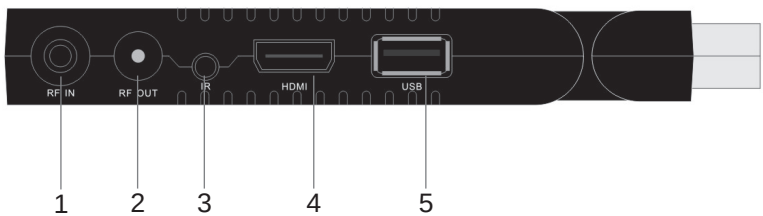
A.	Récepteur DVB-T TV	x1 unité
B.	Télécommande	x1 unité
C.	Manuel de l'utilisateur	x1 unité
D.	Adaptateur CA / CC	x1 unité

Panneau avant et arrière

1. Panneau avant

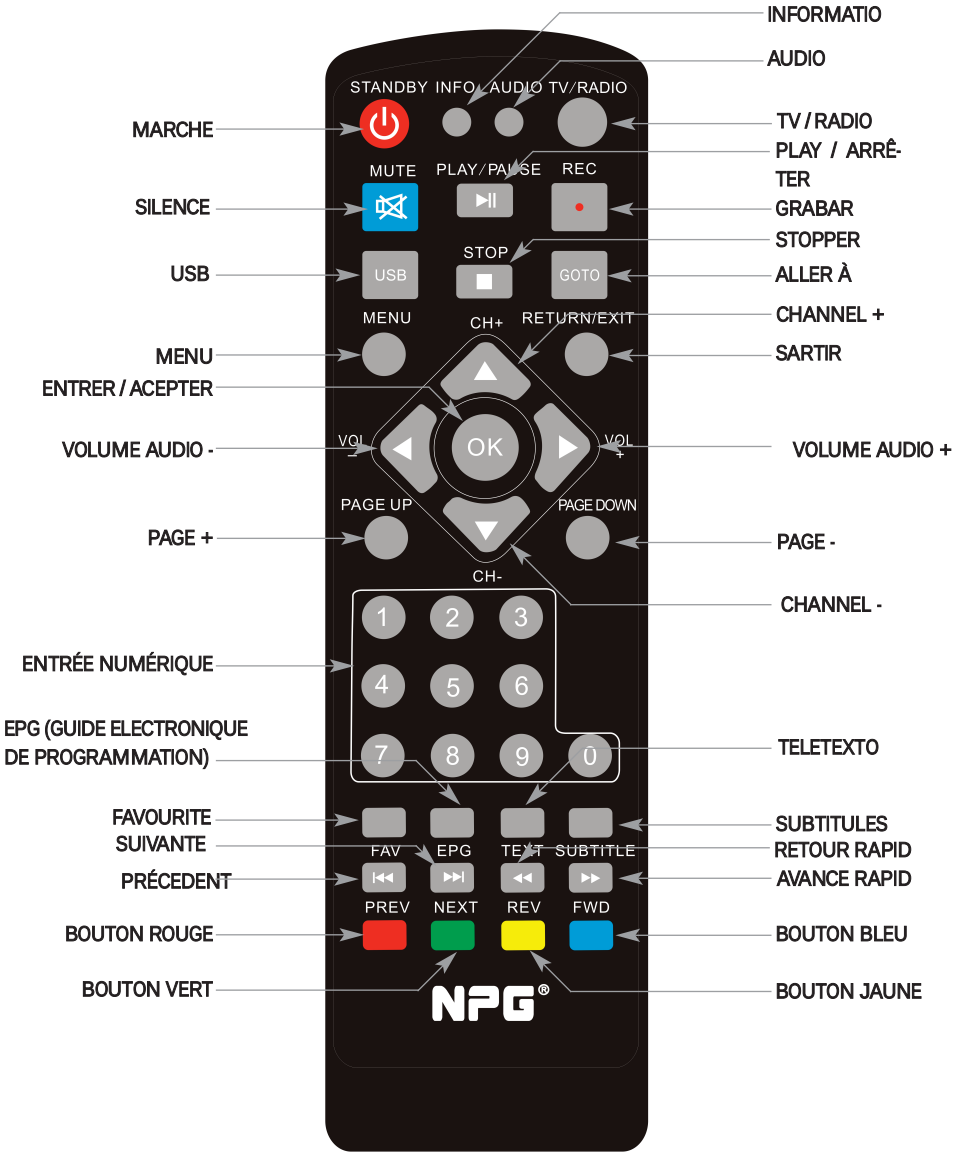
1) **SCART:** Connexion à travers sortie type SACART pour connecte le téléviseur
2) **CAPTEUR TELECOMMANDE** : Utilisé pour recevoir le signal de la télécommande.
3) **DC IN** : alimentation électrique principale.

2. Panneau arrière



1) **RF IN** : Ce connecteur vous raccorde à l'antenne extérieure.
2) **BOUCLE RF** : Cette prise alimentera le signal RF soit à votre TV soit à un autre système vidéo.
3) **COAXIAL** : Pour la sortie audio numérique dans la connexion à un amplificateur (ou TV).
4) **HDMI** : Sortie audio et vidéo haute définition pour connecter à un dispositif HDMI.
5) **USB** : Pour la mise à niveau du logiciel et lecture des médias.

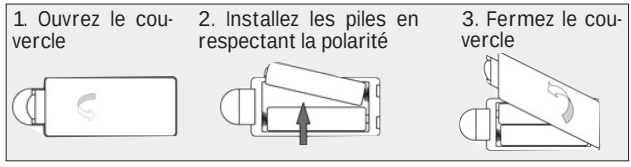
Télécommande



Télécommande

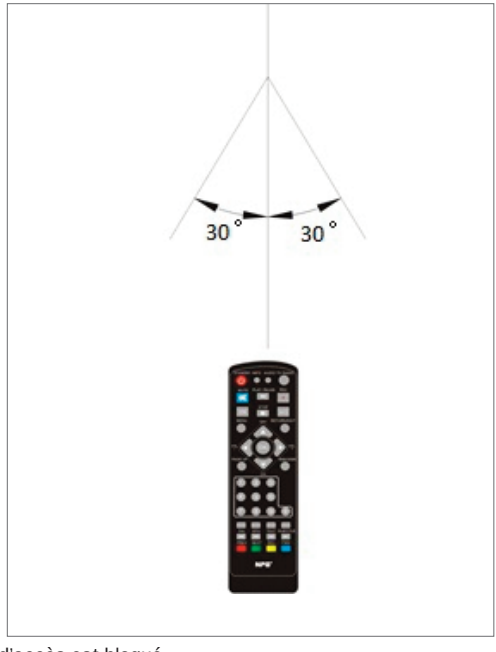
Installation des piles

Retirer le couvercle des piles de la partie arrière de la télécommande et placer 2 piles taille AAA à l'intérieur du compartiment.
Assurez-vous que les polarités des piles coïncident avec les marques de polarité à l'intérieur du compartiment.



Utilisation de la télécommande

Pour utiliser la télécommande, orientez-la vers la partie avant du Boîtier de décodage numérique.
La télécommande a une portée de jusqu'à 7 mètres depuis le boîtier de décodage à un angle de jusqu'à 60 degrés.



La télécommande ne fonctionnera pas si son chemin d'accès est bloqué.

La lumière solaire ou une lumière très brillante réduira la sensibilité de la télécommande.

Connexions

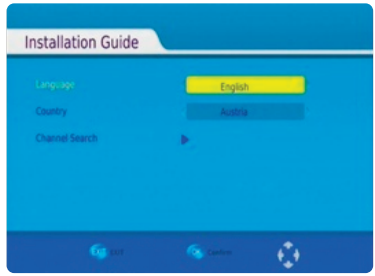
Pour une connexion de base de votre boîtier décodeur à la télévision, utilisez la connexion mixte décrite ci-après. Pour une connexion de qualité supérieure, utilisez la connexion de vidéo composants décrite ci-après associée à la connexion audio mixte.
Pour une connexion de plus grande qualité, utilisez une connexion HDMI directe, voir ci-après.

Connexion à TV

Note: Lors de la connexion d'un récepteur à un autre équipement, p.ex., TV, VCR et amplificateur, assurez-vous de suivre les consignes du manuel de l'utilisateur correspondant. Assurez-vous également de débrancher tous les équipements du secteur principal avant la connexion.

Première Installation

Une fois que toutes les connexions auront été réalisées correctement, allumez la TV et assurez-vous que l'unité est raccordée au secteur. Appuyez sur la touche marche / arrêt pour allumer l'unité. Si vous utilisez l'unité pour la première fois ou si vous avez rétabli l'unité aux réglages usine par défaut, le menu guide d'installation apparaîtra sur votre écran TV.



(1) [Langue OSD] appuyez sur la touche DROITE / GAUCHE pour sélectionner une langue.
(2) [Pays] appuyez sur la touche DROITE / GAUCHE pour sélectionner votre pays de résidence.
(3) [Recherche de chaînes] appuyer sur la touche DROITE ou OK pour commencer la recherche automatique de chaînes.
(4) Une fois la syntonisation des chaînes terminée, vous pouvez commencer à regarder les programmes TV.

Fonctionnement

(1). Réglages de gestion des programmes

Pour accéder au Menu, appuyez sur le bouton MENU et sélectionnez [Programme]. Utilisez les touches DROITE / GAUCHE pour naviguer dans le menu. Le Menu fournit les options pour les réglages de gestion de programmes. Sélectionnez une option et appuyez sur OK ou DROITE pour le réglage de cette option. Appuyez sur le bouton QUITTER pour quitter le Menu.

(a) Édition de programmes

Pour éditer vos préférences de programmes (verrou, saut, favori, déplacer ou effacer), il vous faudra entrer dans le Menu d'édition des programmes. Ce Menu exige un mot de passe d'accès. Entrez le mot de passe par défaut '**000000**'. Le mot de passe de déblocage illimité est '**888888**'.

Établir les chaînes favorites

Vous pouvez créer une liste courte de vos programmes favoris à laquelle vous pouvez facilement accéder. Etablir programme TV ou Radio favori :

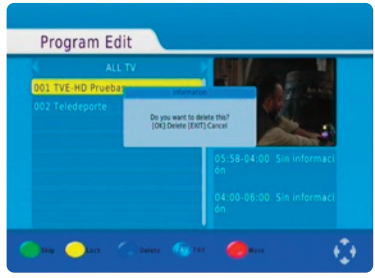
1. Sélectionnez la chaîne souhaitée et appuyez ensuite sur le bouton FAVORI.
Un symbole en forme de cœur apparaîtra et la chaîne sera marquée comme favorite.
2. Répétez l'étape précédente pour sélectionner plus de chaînes favorites.
3. Pour confirmer et quitter le Menu, appuyez sur la touche QUITTER.

Désactiver la chaîne favorite TV ou Radio:

Sélectionnez la chaîne favorite et appuyez sur le bouton Favori sur la télécommande ou annuler.

Visualiser chaîne favorite

1. Lorsque vous êtes en mode d'affichage normal, appuyez sur bouton Favori et le Menu favori apparaîtra.
2. Appuyez sur le navigateur HAUT / BAS à travers vos chaînes favorites.
3. Appuyez sur OK pour sélectionner votre chaîne favorite.

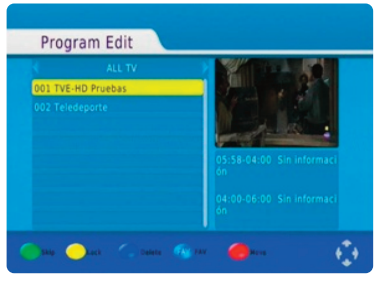


Effacer un Programme TV ou Radio

1. Sélectionnez le Programme et appuyez ensuite sur le bouton BLEU. Un message d'avertissement apparaîtra. Appuyez sur OK pour effacer la chaîne.
2. Répétez l'étape précédente pour sélectionner plus de chaînes à effacer.

Sauter une chaîne TV ou Radio

1. Sélectionnez la chaîne que vous voulez sauter et appuyez sur le bouton VERT. Un symbole de saut est affiché. La chaîne est marquée comme un saut.
2. Répétez l'étape précédente pour sauter plus de chaînes.
3. Pour sauvegarder vos réglages et quitter le menu, appuyez sur la touche QUITTER.



Désactivez la fonction Saut de chaîne :

Sélectionnez Saut de chaîne et appuyez sur le bouton VERT sur la télécommande pour annuler.

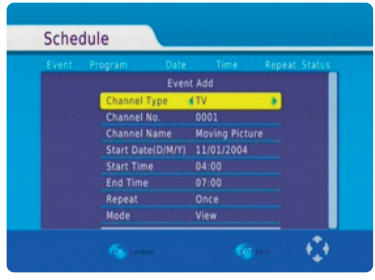
Déplacer un programme TV ou Radio

1. Sélectionnez le programme préféré et appuyez ensuite sur le bouton ROUGE. Un symbole de déplacement apparaîtra.
2. Appuyez sur la touche HAUT / BAS pour déplacer le programme
3. Appuyez sur OK pour confirmer.
4. Répétez l'étape précédente pour déplacer plus de chaînes.

Verrouiller un programme

Vous pouvez verrouiller des programmes sélectionnés pour une visualisation restreinte.
Verrouiller une chaîne TV ou Radio :

1. Sélectionner la chaîne préférée et appuyez ensuite sur le bouton JAUNE. Un symbole en forme de verrou sera affiché. La chaîne est maintenant marquée comme verrouillée.
2. Répétez l'étape précédente pour sélectionner plus de chaînes.
3. Pour confirmer votre réglage et quitter le menu, appuyez sur le bouton QUITTER.
4. Appuyez sur le bouton JAUNE pour désactiver la fonction de verrouillage des chaînes.
5. Pour visualiser le verrouillage, il vous sera demandé d'entrer soit le mot de passe par défaut '**000000**' soit votre dernier mot de passe établi. Le mot de passe illimité de déverrouillage est '**888888**'.



(b) EPG (Guide électronique de programmes)

L'EPG est un guide TV sur écran qui montre les programmes prévus avec sept jours d'avance pour chaque chaîne syntonisée. Appuyez sur le bouton EPG sur la télécommande pour accéder au guide.
Vous pouvez utiliser la touche HAUT / BAS pour sélectionner le programme préféré. S'il y a plus d'une page d'information, utilisez le bouton BLEU pour page précédente et le bouton JAUNE pour page suivante.

(c) Tri

Triez vos chaînes à partir des options suivantes :
[Par LCN] - Trier les chaînes dans l'ordre ascendant.
[Par nom de service] – Trier les chaînes dans l'ordre alphabétique.
[Par identification de service] – Trier les chaînes en fonction de la station.
[Par ONID] – Trier les chaînes en fonction d'ONID.

(d) LCN (numéro logique de chaîne)

Régler LCN sur marche ou arrêt.

(2). Réglage Image

Pour accéder au Menu, appuyer sur MENU et sélectionner ensuite [Image] en utilisant la touche DROITE / GAUCHE. Le Menu fournit des options pour ajuster les réglages vidéo. Appuyer sur HAUT / BAS pour sélectionner une option et appuyer sur DROITE / GAUCHE pour ajuster ce réglage. Appuyer sur QUITTER pour quitter le menu.

(a) Résolution

Vous pouvez changer ce réglage si la résolution de l'image ne semble pas correcte.
Ce réglage doit coïncider avec le réglage le plus habituel pour HDMI.
[480P] : Pour système TV NTSC.
[576P] : Pour système TV PAL .
[720P] : Pour système TV NTSC ou PAL .
[1080I] : Pour système TV NTSC ou PAL .

(b) Format TV

Si l'image ne semble pas correcte, vous pouvez changer ce réglage.
Ceci doit coïncider avec le réglage le plus commun pour TV dans votre pays.
[NTSC] : Pour système TV NTSC.
[PAL] : Pour système TV PAL.

(3). Recherche de chaînes

Pour accéder au menu, appuyez sur MENU et sélectionnez [Recherche Chaîne] en utilisant les touches DROITE / GAUCHE.
Ce Menu fournit des options pour ajuster la recherche des réglages de chaînes.
Appuyez sur HAUT / BAS pour sélectionner une option et appuyez sur DROITE / GAUCHE pour ajuster les réglages.
Appuyez sur QUITTER pour quitter le Menu

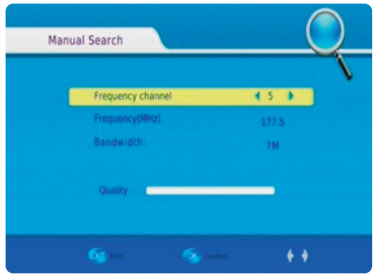
(a) Recherche automatique

Cette option cherchera automatiquement les chaînes et les sauvegardera une fois que l'exploration est terminée. Toutes les chaînes et réglages préalablement sauvegardés seront effacés.

1. Sélectionnez [Recherche automatique] et appuyez sur OK ou DROITE pour commencer la recherche de chaînes.

2. Pour annuler la recherche de chaînes, appuyez sur QUITTER. Toutes les chaînes qui ont été trouvées seront sauvegardées.

(b) Recherche manuelle



Cette option vous permettra d'explorer de nouvelles chaînes sans avoir à effacer les chaînes et les réglages préalablement sauvegardés.

1. Sélectionnez [Recherche manuelle] et ensuite appuyez sur OK ou DROITE. L'écran de recherche de chaînes sera affiché.

2. Appuyez sur la touche DROITE / GAUCHE pour sélectionner la fréquence de chaîne.

3. Appuyez sur OK pour commencer à chercher les chaînes.

Si une chaîne est trouvée, elle sera sauvegardée et ajoutée à la liste des chaînes. Si les chaînes ne peuvent pas être trouvées durant la recherche, l'unité sera quittée automatiquement.

(c) Pays

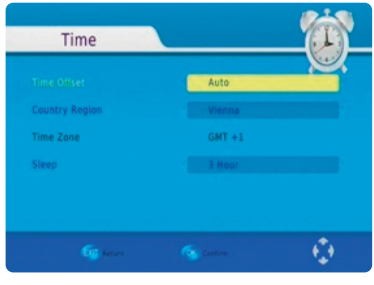
Sélectionnez votre pays de résidence

(d) Puissance d'antenne

Activer la puissance d'antenne si une antenne externe alternative est branchée.

(4).Mise à l'heure

Pour accéder à la sélection [Heure] en utilisant les touches DROITE / GAUCHE. Le Menu fournit des options pour régler la mise à l'heure.



Appuyez sur HAUT / BAS pour sélectionner une option et appuyez sur DROITE / GAUCHE pour ajuster les réglages. Appuyez sur QUITTER pour quitter le menu.

(a) Décalage horaire

Sélectionner les réglages automatiques ou manuels pour les réglages de décalage GMT.

(b) Région du pays

Sélectionnez la Région du pays lorsque [Décalage horaire] est établi en automatique.

(c) Zone horaire

Sélectionnez le décalage horaire de zone lorsque [Décalage horaire] est établi manuellement.

(5). Option

Pour accéder au Menu , appuyez sur MENU et sélectionnez [Option] en utilisant les touches DROITE / GAUCHE. Le menu fournit des options pour ajuster la langue OSD,
la langue de sous-titrage et la langue audio.
Sélectionnez une option et appuyez sur les touches DROITE / GAUCHE pour ajuster le réglage.
Appuyez sur QUITTER pour quitter le Menu

(a) Langue OSD (affichée sur écran)

Sélectionnez une langue OSD.

(b) Langue de sous-titrage

Sélectionnez la langue de sous-titrage préférée.

(c) Audio Langue

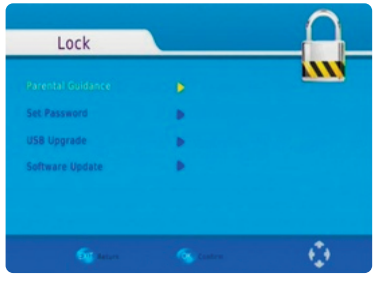
Sélectionnez la langue audio préférée pour regarder les chaînes TV. Si la langue n'est pas disponible, la langue par défaut du programme sera utilisée.

(d) Audio numérique

Sélectionner mode de sortie audio numérique.

(6). Réglage du système

Pour accéder au Menu, appuyez sur MENU et sélectionnez [Système] en utilisant les touches DROITE / GAUCHE. Le menu fournit des options pour ajuster les réglages du système. Appuyez sur la touche HAUT / BAS pour sélectionner une option et appuyez sur DROITE / GAUCHE pour ajuster le réglage. Appuyez sur QUITTER pour quitter le Menu.



(a) Établir Mot de passe

Établir ou changer le mot de passe pour les programmes verrouillés. Entrez votre ancien mot de passe ou le mot de passe par défaut '**000000**'. Il vous sera alors demandé d'entrer votre nouveau mot de passe. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer votre nouveau mot de passe. Une fois qu'il est confirmé, appuyez sur QUITTER pour quitter le menu. Le mot de passe de déverrouillage illimité est '**888888**'.

(b) Rétablir les réglages par défaut Usine

Réinitialiser votre boîtier de décodage aux réglages par défaut Usine. Dans le menu principal sélectionner [Rétablir Usine par défaut] en utilisant les touches DROITE / GAUCHE et appuyez sur OK ou DROITE pour sélectionner. Entrez votre mot de passe ou le mot de passe par défaut '**000000**' et appuyez sur OK pour confirmer. Cette option effacera tous les préréglages de chaînes et les réglages. Le mot de passe de déblocage illimité est '**888888**'.

(c) Information

Visualiser information modèle, matériel et logiciel.

(d) Mise à jour logiciel

Si l'état est réglé sur 'ON ', il explorera un nouveau logiciel à partir de l'émission pour votre heure préférée dans "Heure de démarrage".

(e) Heure de démarrage

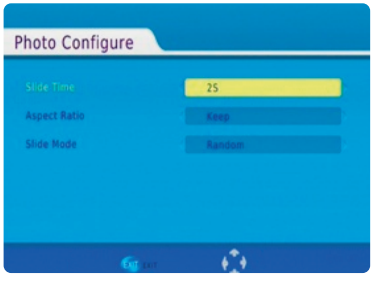
C'est l'heure où l'unité explorera les mises à jour de logiciels.

(7). USB

Pour accéder au menu, appuyez sur le bouton MENU et sélectionnez [USB] en utilisant les touches DROITE / GAUCHE. Le menu fournit des options de reproduction de fichiers de musique, photos et multimédias. Il peut supporter les formats AVI, MP3, WMA, JPEG et BMP. L'unité supportera seulement le dispositif USB avec le système de fichiers FAT32. Elle ne supportera pas le système de fichiers NTFS.

(a) Multimédia :

Lorsqu'un dispositif USB est joint, vous devez sélectionner à partir des options Music, Photo ou Film sur ce menu en utilisant les touches DROITE / GAUCHE et OK pour la sélection. Si un dispositif USB n'est pas raccordé, le message d'avertissement "Pas de dispositif USB trouvé" sera affiché.



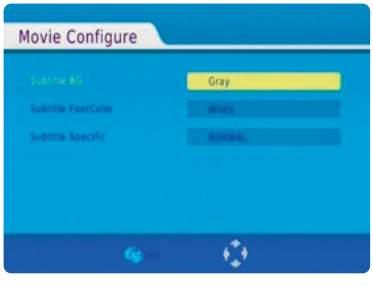
(b) Configuration Photo :

-Temps diapos: régler l'intervalle de projection de diapositives à 1~8 secondes.

-Mode diapos: Ajuster l'effet de projection de diapos comme mode 0~59 ou aléatoire.

-**Format d'affichage:**

[Conserver] : Reproduire image sous son aspect original.
[Écarter] : Reproduire image en mode plein écran.



(c) Configuration Films :

-Format d'affichage :

[Conserver] : Reproduire le film sous son aspect original.
[Écarter] : Reproduire le film sous mode plein écran.

-Sous-titre spécifique:

[Petit] : Affiche le sous-titre sous petit mode.
[Normal] : Affiche le sous-titre sous mode normal.
[Grand] : Affiche le sous-titre sous mode grand.

-Sous-titre BG:

[Blanc] : Affiche the sous-titre sur fond blanc.
[Transparent] : Affiche le sous-titre sur fond transparent.
[Gris] : Affiche le sous-titre sur fond gris.
[Jaune-vert] : Affiche le sous-titre sur fond vert-jaune.

Primeira instalação

-Couleur de police Sous-titre:

[Rouge] : Affiche Sous-titre en police rouge.
[Bleu] : Affiche Sous-titre en police bleue.
[Vert] : Affiche Sous-titre en police verte.

Remarque:

- Nous ne pouvons pas garantir la compatibilité (fonctionnement et / ou alimentation bus) avec tous les dispositifs de stockage de masse USB et nous n'assumons aucune responsabilité pour toute perte de données qui pourrait se produire lors du raccordement à cette unité.
-Avec de grandes quantités de données, le système peut mettre plus de temps à lire les contenus du dispositif USB.
- Quelques dispositifs USB peuvent ne pas être reconnus correctement.
-Même lorsqu'ils sont sous un format supporté, certains fichiers peuvent ne pas être reproduits ou affichés en fonction de leur contenu.

Dépannage

Problème	Raisons potentielles	Que faire
Pas d'image	L'alimentation n'est pas branchée	Brancher l'alimentation
	L'interrupteur n'est pas sous tension	Mettre sous tension
L'écran ne montre aucun signal	Câble DVB-T pas branché	Brancher le câble DVB-T
	Câble de l'antenne défaillant	Vérifier le câble de l'antenne et les connexions
Pas de son haut-parleur	Pas de connexion ou connexion incorrecte avec le câble audio	Connecter le câble audio correctement
	Son en silence	Éteindre la fonction silence
Son uniquement, pas d'image sur l'écran	Pas de connexion ou connexion incorrecte avec le câble AV	S'assurer que les câbles sont correctement branchés
	Le programme est un programme de radio	Appuyer sur la touche <TV / RADIO> pour changer au mode TV
La télécommande ne répond pas	Les piles sont épuisées	Changer les piles
	La télécommande n'est pas en face ou suffisamment séparée du boîtier de décodage	Ajuster la position de la Télécommande et la déplacer plus près de l'unité
L'image se décompose	Le signal est trop faible	Vérifier le câble et les connexions de l'antenne

Spécifications techniques

Élément	Sous-élément	Paramètre
Syntoniseur	Fréquence d'entrée	174~230MHz 474~858MHz
	Niveau entrée RF	-80~-20dBm
	Largeur de bande IF	7MHz and 8MHz
	Modulation	QPSK,16QAM,64QAM
Vidéo	Format décodeur	MPEG4 AVC / H.264 HP@L31 MPEG2 MP@ML.HD
	Format de sortie	576P, 576i, 720P, 1080i, 4:3 and 16:9
	Port de sortie	HDMI(V1.3C), Coaxial, Scart TV
Audio	Format décodeur	MPEG-1, MPEG-2(Couche 1 / 2), MP3, AC3(option), E-AC3(option), AAC
USB 2.0	Capacité supportée	Mise à niveau logiciel de support et reproduction fichiers MPEG-2 / MP3 / JPG / BMP et PVR prêt
Alimentation	Tension d'alimentation	5V DC-IN
	Alimentation maximale Consommation	12W
	Alimentation de secours Consommation	< 1W
Poids	193 g	
Taille	182×89×33mm	

Les spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.

NPG TECHNOLOGY, S.A.
C/ Ecuador 14, 28850 Torrejón de Ardoz - Madrid (Spain)
Tel.: +34 916794790 (Spain)
Tel.: 902 501 406 (Spain)
establecimiento de llamada 0,10€ + 0,072€/min.
Tel.: 825 213 238 (France)
prix d'appel 0,125€/min
Tel.: 707 500 272 (Portugal)
preço de chamada 0,10€/min
Fax: +34 916794891

NPG®
Digitizes your Life

PORTUGUÊS

MANUAL DO USUÁRIO

MINI DHT 18M

DIGITAL TERRETRIAL RECEIVER

CE RoHS

NPG Technology S.L. Pol. Ind. De las Monjas C / Ecuador, 14 28850 Torrejón de Ardoz-Madrid
sat@npgtech.com www.npgtech.com

Instruções de segurança importantes

1) Leia estas instruções.
2) Guarde estas instruções.
3) Tenha atenção a todos os avisos.
4) Siga todas as instruções.
5) Não utilize o aparelho próximo de água.
6) Limpe apenas com um pano seco.
7) Não instale o aparelho junto a uma fonte de calor, como, por exemplo, um radiador, bocas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8) Ligue o produto apenas ao tipo de alimentação eléctrica indicado na etiqueta. Se não tiver a certeza do tipo de alimentação eléctrica da sua casa, consulte a companhia da electricidade da sua área. Desligue a unidade da electricidade antes de qualquer procedimento de manutenção ou instalação.
9) Proteja o cabo de alimentação de danos e esforços.
10) Utilize apenas equipamentos complementares e acessórios especificados pelo fabricante.
11) Durante tempestades de trovoada ou quando não utilizar o aparelho por um longo período de tempo, desligue-o da corrente.
12) Para a assistência técnica, recorra apenas a pessoal qualificado. Se o aparelho tiver sido danificado de qualquer forma, incluindo danos no cabo de alimentação ou na ficha, se a unidade tiver estado exposta a líquidos ou humidade, tiver caído ou não estiver a funcionar correctamente, é necessária a intervenção dos serviços de assistência técnica.
13) Não impeça a passagem de ar na unidade bloqueando as aberturas de ventilação.
14) Chamamos a atenção para os aspectos ambientais ligados à eliminação da bateria.
15) Use o aparelho num ambiente temperado.

⚠ **AVISO:**

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à humidade ou chuva.

⚠ **AVISO:**

As baterias não devem ser expostas a calor excessivo, como, por exemplo, à luz directa do sol, fogo, etc.

CAUTION!
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
¡ATENCIÓN!
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR

Este símbolo indica que a unidade produz voltagens que constituem risco de choque eléctrico.

Este símbolo indica que existem instruções de funcionamento e manutenção importantes no texto que acompan

Este símbolo indica que o produto inclui um isolamento duplo entre a voltagem perigosa da alimentação eléctrica e as peças acessíveis ao utilizador.
Aquando da assistência técnica devem só ser usadas peças de substituição idênti

Este símbolo, quando colocado no produto ou nas instruções, significa que o equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado quando chegar ao fim da sua vida útil, separadamente dos resíduos domésticos. Existem sistemas separados de recolha para reciclagem.
Para mais informações, contacte as autoridades da sua área ou o revendedor onde adquiriu o produto.

Índice

Painéis anterior e posterior	68
Telecomando	69
Ligação ao televisor	71
Primeira instalação	72
Resolução de problemas	78
Especificações técnicas	79

Conteúdo da embalagem

Antes de efectuar a instalação, consulte o da embalagem.
A embalagem deverá conter os seguintes artigos:

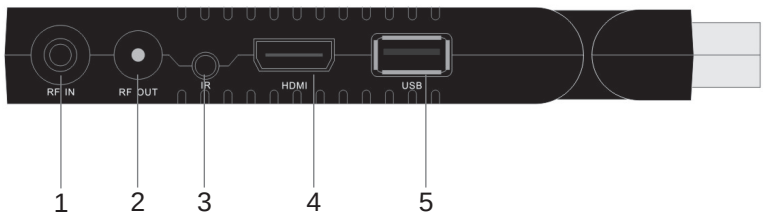
A.	Receptor de TV DVB-T	x1 unid
B.	Telecomando	x1 unid
C.	Manual do Utilizador	x1 unid
D.	Transformador AC / DC	x1 unid

Painéis anterior e posterior

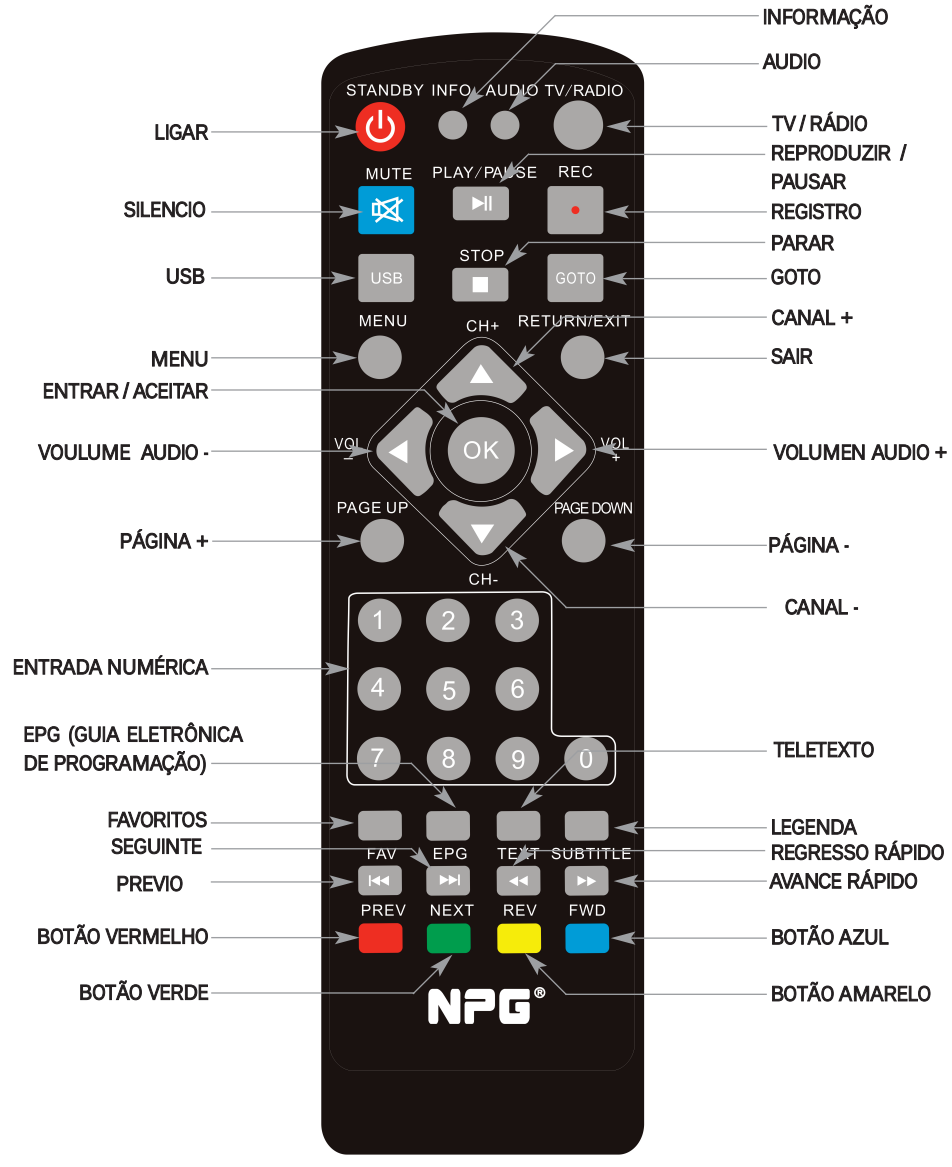
1. Painel anterior

1) **SCART-TV**: Liga-se ao televisor utilizando um cabo SCART de TV.
2) **SENSOR DO TELECOMANDO**: Usado para receber o sinal do Telecomando.
3) **DC IN**: alimentação eléctrica a partir da rede.

2. Painel posterior



1) **RF IN**: Esta ficha liga-se à antena exterior.
2) **RF LOOP**: Esta ficha fornece o sinal de RF ao televisor ou a outro sistema de vídeo.
3) **COAXIAL**: Para saída de áudio digital, para ligar a um amplificador (ou TV).
4) **HDMI**: Saída de áudio e vídeo de alta definição, utilizada para ligar a um dispositivo HDMI.
5) **USB**: Para actualização do software e reprodução multimédia.

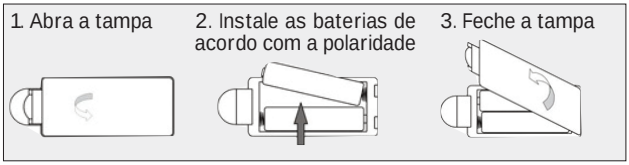

INFORMAÇÃO
AUDIO
STANDBY
INFO
AUDIO
TV/RADIO
LIGAR
TV / RÁDIO
MUTE
PLAY/PAUSE
REC
REPRODUZIR / PAUSAR
SILENCIO
REGISTRO
STOP
PARAR
USB
USB
GOTO
GOTO
MENU
CH+
RETURN/EXIT
CANAL +
MENU
SAIR
ENTRAR / ACEITAR
OK
VOULUME AUDIO -
VOL -
VOL +
VOLUMEN AUDIO +
PAGE UP
PAGE DOWN
PÁGINA +
PÁGINA -
CH-
CANAL -
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0
ENTRADA NUMÉRICA
EPG (GUIA ELETRÔNICA DE PROGRAMAÇÃO)
TELETEXTO
FAVORITOS
LEGENDA
SEGUINTE
FAV
EPG
TEXT
SUBTITLE
REGRESSO RÁPIDO
PREVIO
AVANCE RÁPIDO
PREV
NEXT
REV
FWD
BOTÃO VERMELHO
BOTÃO AZUL
BOTÃO VERDE
BOTÃO AMARELO
NPG®

Telecomando

Colocação das pilhas

Remova a tampa do compartimento das pilhas da parte de trás do Telecomando e coloque 2 pilhas AAA nesse espaço.

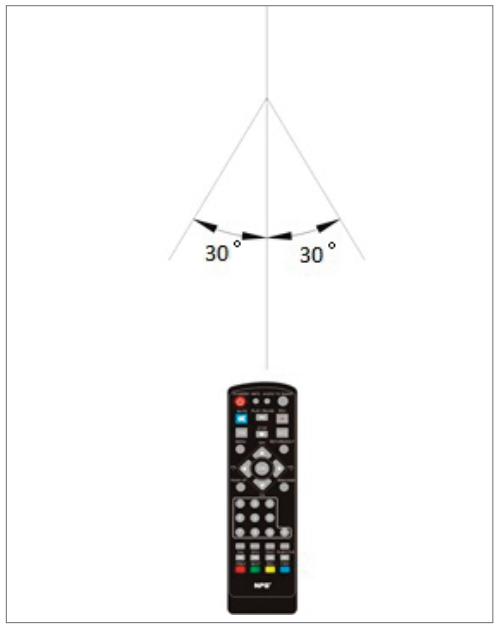
Certifique-se de que as polaridades das pilhas estão de acordo com as polaridades marcadas no interior do compartimento.



Utilização do Controlo Remoto

Para utilizar o Telecomando, aponte-o para a frente da Digital Set Top Box.

O Telecomando tem um alcance de até 7 metros desde a Set Top Box, num ângulo de até 60 graus.



O telecomando não funciona se este percurso estiver bloqueado.

A luz do sol ou uma iluminação muito intensa diminuem a sensibilidade do telecomando.

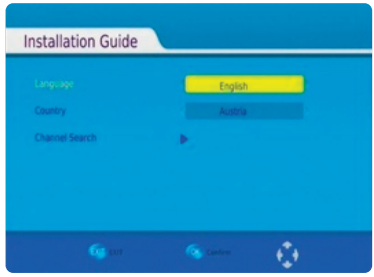
Ligações

Para uma ligação básica da Set Top Box ao televisor, use a ligação composta abaixo indicada.
Para maior qualidade da ligação, use a ligação Componente de Vídeo abaixo indicada, combinada com a Ligação de Áudio Composta.
Para uma ligação de qualidade superior use uma ligação HDMI directa; ver abaixo.

Ligação à TV

Nota: ao ligar o receptor a outro equipamento, p. ex., TV, leitor de vídeo e amplificador, certifique-se de que consulta os manuais de instruções respectivos. Certifique-se também de que desliga todos os equipamentos da rede eléctrica antes de efectuar esta ligação.

Primeira instalação



Depois de efectuadas correctamente todas as ligações, ligue a TV e certifique-se de que a unidade está ligada à rede eléctrica. Prima o botão Power (Ligar) para ligar a unidade. Se estiver a utilizar a unidade pela primeira vez, ou tiver reposto a unidade no modo Factory Default (Valores de fábrica), aparece o Menu do Guia de Instalação no ecrã da TV.

(1) [OSD Language] prima as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para seleccionar um idioma.

(2) [Country] prima as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para seleccionar o seu país de residência.

(3) [Channel Search] prima a tecla RIGHT (DIREITA) ou OK para iniciar a procura de canais automática.

(4) Depois de concluir a sintonização dos canais, pode começar a ver os programas televisivos.

Funcionamento básico

(1). Definições de gestão de programas

Para aceder ao menu, prima o botão MENU e seleccione [Program]. utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para navegar pelo menu. O Menu oferece opções de ajuste das Definições de gestão de programas. Seleccione uma opção e prima OK ou RIGHT (DIREITA) para ajustar a definição. Prima o botão EXIT (SAIR) para sair do Menu.

(a) Editar programas

Para editar as suas preferências de programas (bloquear, ignorar, favoritos, mover ou eliminar), precisa de entrar no menu Editar programas. Este menu necessita de uma palavra-passe de acesso. Introduza a palavra-passe predefinida: "**000000**". A palavra-passe mestra de desbloqueio é "**888888**".

Definir os Canais Favoritos

Pode criar uma lista de programas favoritos à qual pode aceder com facilidade. Defina o programa de TV ou Rádio Favorito.

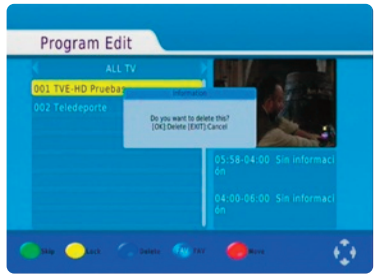
1. Seleccione o canal pretendido e, em seguida, prima o botão FAVOURITE (FAVORITOS).
Aparece um símbolo em forma de coração e o canal é marcado como favorito.
2. Repita o passo anterior para seleccionar mais canais Favoritos.
3. Para confirmar e sair do menu, prima a tecla EXIT.

Desactivar o Canal de TV ou Rádio Favorito:

Seleccione o canal Favorito e prima o botão Favoritos do telecomando para cancelar.

Ver Canais Favoritos

1. No modo de visualização normal, prima o botão Favoritos para fazer aparecer o menu Favoritos.
2. Prima PR+ / PR- (CIMA / BAIXO) para navegar pelos Canais Favoritos.
3. Prima OK para seleccionar o canal favorito.

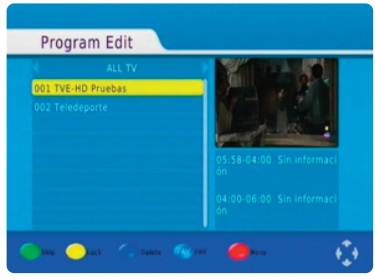


Eliminar um Programa de TV ou Rádio

1. Seleccione o Programa e, em seguida, prima o botão AZUL. Aparece uma mensagem de aviso. Prima OK para eliminar o canal.
2. Repita o passo anterior para seleccionar mais canais para eliminar.

Ignorar Canal de TV ou Rádio

1. Seleccione o canal que pretende ignorar e prima o botão VERDE. Aparece o símbolo de ignorar. O canal é marcado como a ignorar.
2. Repita o passo anterior para ignorar mais canais.
3. Para guardar as suas definições e sair do menu, prima a tecla EXIT.



Desactivar a função Ignorar Canal:

Seleccione o canal ignorado e prima o botão VERDE do telecomando para cancelar.

Mover um Programa de TV ou Rádio

1. Seleccione o Programa preferido e, em seguida, prima o botão VERMELHO. Aparece o símbolo de mover.
2. Prima as teclas PR+ / PR- para mover o
3. Prima OK para confirmar.
4. Repita os passos descritos para mover mais canais.

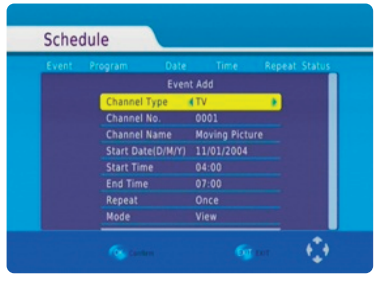
Bloquear Programa

É possível bloquear programas seleccionados para limitar a visualização dos mesmos.
Bloquear um canal de TV ou Rádio:

1. Seleccione o canal preferido e, em seguida, prima o botão AMARELO. Aparece um símbolo com a forma de um cadeado. O canal fica marcado como bloqueado.
2. Repita o passo anterior para seleccionar mais canais.
3. Para confirmar as suas definições e sair do menu, prima o botão EXIT.
4. Prima o botão AMARELO para desactivar a função de bloqueio de canais.
5. Para ver os canais bloqueados, ser-lhe-á pedido que introduza a palavra-passe predefinida "**000000**" ou a palavra-passe que definiu da última vez. A palavra-passe mestra de desbloqueio é "**888888**".

(b) EPG - Electronic program guide (Guia TV)

O EPG é um Guia TV que aparece no ecrã e mostra programas agendados com sete dias de antecedência para cada um dos canais sintonizados. Prima o botão EPG do Telecomando para aceder ao guia.
Pode utilizar as teclas PR+ / PR- (CIMA / BAIXO) para seleccionar o seu programa preferido. Se houver mais de uma página com informação, utilize o botão AZUL para subir na página e
o botão AMARELO para descer na página.



(c) Ordenar

Ordene os canais a partir das seguintes opções:
[By LCN] – Ordenar os canais por ordem ascendente.
[By Service Name] – Ordenar os canais por ordem alfabética.
[By Service ID] – Ordenar os canais consoante a estação emissora.
[By ONID] – Ordenar os canais segundo o ONID.

(d) LCN (Logical channel number – número lógico do canal)

Defina LCN ligado ou desligado.

(2). Definição de Imagem

Para aceder ao menu, prima MENU e, em seguida, seleccione [Picture] utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA)
. O Menu fornece opções para ajustar as definições de vídeo. Prima PR+ / PR- (CIMA / BAIXO) para seleccionar uma opção e prima RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para ajustar essa definição. Prima EXIT para sair do menu.

(a) Resolução

Pode alterar esta definição se a resolução da imagem não lhe parecer correcta.
Esta definição deve corresponder às definições mais comuns para HDMI.
[480P]: para o sistema de TV NTSC.
[576P]: para o sistema de TV PAL.
[720P]: para os sistemas de TV NTSC ou PAL.
[1080I]: para os sistemas de TV NTSC ou PAL.

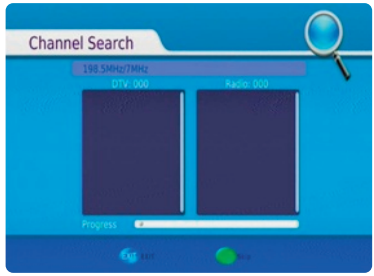
(b) Formato TV

Se a imagem não parecer estar correcta, pode alterar esta definição.
A mesma deverá corresponder à definição mais comum para os televisores do seu país.
[NTSC]: para TV com o sistema NTSC.
[PAL]: para TV com o sistema PAL.

(3). Procura de Canais

Para aceder ao menu, prima MENU e, em seguida, seleccione [Search Channel] utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA).
Este Menu oferece opções para ajustar as definições de Procura de Canais.
Prima PR+ / PR- (CIMA / BAIXO) para seleccionar uma opção e prima RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para ajustar as definições.
Prima EXIT para sair do Menu

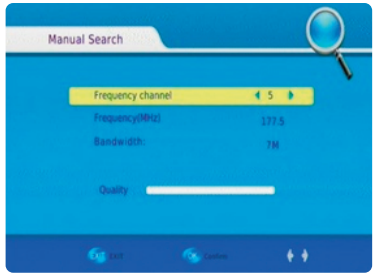
(a) Procura Automática



Esta opção procura automaticamente os canais e guarda-os depois de concluída a análise. Todos os canais e definições anteriormente guardados serão eliminados.

1. Seleccione [Auto Search] e prima OK ou RIGHT (DIREITA) para iniciar a procura de canais.
2. Para cancelar a procura de canais, prima EXIT. Todos os canais que tiverem sido encontrados são guardados.

(b) Procura Manual



Aquesta opció us permet buscar nous canals sense esborrar ni els canals ni els ajustos guardats amb anterioritat.

1. Seleccione [Manual Search] e, em seguida, prima OK ou RIGHT (DIREITA). Aparece o ecrã de procura de canais.
2. Prima as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para seleccionar a frequência do canal.
3. Prima OK para iniciar a procura de canais.

Se for encontrado um canal, o mesmo é guardado na lista de canais. Se não forem encontrados canais durante a procura, a unidade sai automaticamente da função.

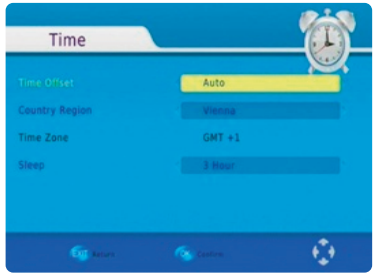
(c) País

Seleccione o seu país de residência.

(d) Antenna Power (Alimentação por Antena)

Active a opção Antenna Power se tiver uma antena exterior activa ligada.

(4). Definição da Hora



Para aceder a esta função, seleccione [Time] utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA). O Menu oferece opções para ajustar as definições horárias.

Prima PR+ / PR- (CIMA / BAIXO) para seleccionar uma opção e prima RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para ajustar as definições. Prima EXIT para sair do menu.

(a) Diferença horária

Seleccione a opção automática ou manual para os ajustes GMT.

(b) Região do País

Seleccione a Região do País quando a opção [Time Offset] estiver definida como Auto (Automática).

(c) Fuso Horário

Seleccione a diferença do Fuso Horário quando a opção [Time Offset] estiver definida como Manual.

(5). Opção

Para aceder ao Menu, prima MENU e seleccione [Option] utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA). O menu oferece opções para ajustar o OSD Language (Idioma OSD), Subtitle Language (Idioma das legendas) e Audio Language (Idioma Áudio).
Seleccione uma opção e prima RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para ajustar a definição.
Prima EXIT para sair do Menu

(a) Idioma OSD (On Screen Display – apresentação no ecrã)

Seleccione um idioma de OSD

(b) Idioma das Legendas

Seleccione o idioma de legendas que prefere.

(c) Idioma Áudio

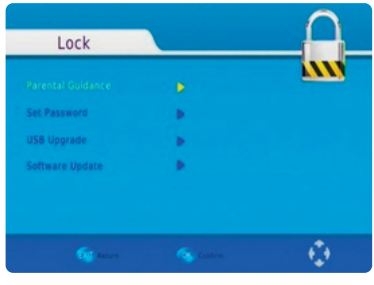
Seleccione o idioma de áudio que prefere para ver os canais de TV. Se o idioma não estiver disponível, será utilizado o idioma predefinido do programa.

(d) Digital Audio (Áudio Digital)

Seleccione o modo de saída de áudio digital.

(6). System Setting (Definição do Sistema)

Para aceder ao Menu, prima MENU e seleccione [System] utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA). O menu oferece opções para ajustar as definições do sistema.Prima as teclas PR+ / PR- (CIMA / BAIXO) para seleccionar uma opção e prima RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) para ajustar a definição. Prima EXIT para sair do Menu.



(a) Definir Palavra-passe

Definir ou alterar a palavra-passe para programas bloqueados. Introduza a sua palavra-passe antiga ou a palavra-passe predefinida "**000000**". Ser-lhe-á pedido que introduza a sua nova palavra-passe. Prima o botão OK para confirmar a nova palavra-passe. Depois de confirmada, prima EXIT para sair do Menu. A palavra-passe mestra de desbloqueio é "**888888**".

(b) Restaurar Valores de Fábrica

Repor as Definições Predefinidas de Fábrica da Set Top Box. Em Main Menu (Menu Principal) seleccione [Restore Factory Default] utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) e prima OK ou RIGHT (DIREITA) para seleccionar. Introduza a sua palavra-passe ou a palavra-passe predefinida "**000000**" e prima OK para confirmar. Esta opção elimina todos os canais e definições predefinidos. A palavra-passe mestra de desbloqueio é "**888888**".

(c) Informação

Visualizar informação relativa ao modelo, hardware e software.

(d) Actualização de software

Se o estado estiver definido como "ON", o dispositivo procurará novo software da estação emissora de acordo com a hora que marcou como preferida em"Start time" (Hora de início).

(e) Start Time (Hora de Início)

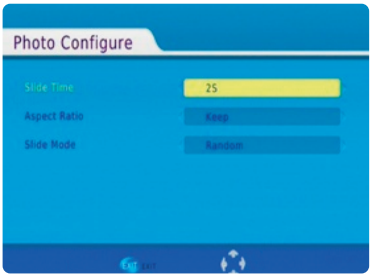
Esta é a hora a que a unidade procederá à procura de actualizações do software.

(7). USB

Para aceder ao Menu, prima o botão MENU e seleccione [USB] utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA). O menu oferece opções para reprodução de ficheiros de música, fotos e multimédia. Suporta os formatos AVI, MP3, WMA, JPEG e BMP. A unidade só suporta um dispositivo USB com o sistema de ficheiros FAT32. Não suporta o sistema de ficheiros NTFS.

(a) Multimédia:

Se existir um dispositivo USB ligado, pode seleccionar entre as Opções Music (Música), Photo (Foto) ou Movie (Filme) neste menu, utilizando as teclas RIGHT / LEFT (DIREITA / ESQUERDA) e OK para seleccionar. Se não existir nenhum dispositivo USB ligado, aparece a mensagem "No USB device is Found" (não foi encontrado nenhum dispositivo USB).



(b) Configuração de fotos:

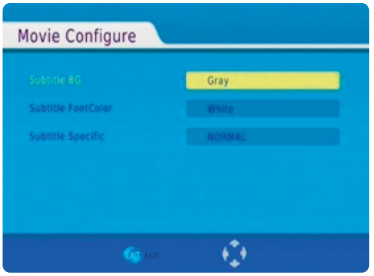
-Slide Time: ajuste o intervalo da apresentação de diapositivos para 1~8 segundos.

-Slide Mode: ajuste o efeito de apresentação de diapositivos para o modo 0~59 ou aleatório.

-Relação de aspecto:

[Keep]: Reproduzir a imagem com o seu aspecto original.
[Discard]: Reproduzir a imagem no modo ecrã total.

(c) Configuração de filme:



-Aspect Ratio (Formato):

[Keep]: Reproduzir filme com o aspecto original.
[Discard]: Reproduzir filme no modo ecrã total.

-Subtitle Specific (Legendas):

[Small]: Apresenta as legendas no modo pequeno.
[Normal]: Apresenta as legendas no modo normal.
[Big]: Apresenta as legendas no modo grande.

-Subtitle BG (Fundo das legendas):

[White]: Apresenta as legendas sobre fundo branco.
[Transparent]: Apresenta as legendas sobre fundo transparente.
[Grey]: Apresenta as legendas sobre fundo cinza.
[Yellowgreen]: Apresenta as legendas sobre fundo verde amarelado.

Primeira instalação

-Subtitle Font Color (cor das legendas):

[Red]: Apresenta as legendas a vermelho.
[Blue]: Apresenta as legendas a azul.
[Green]: Apresenta as legendas a verde.

Nota:

- Não podemos garantir a compatibilidade (funcionamento e / ou capacidade do bus) com todos os dispositivos de armazenamento em massa USB e não assumimos qualquer responsabilidade por perdas de dados que possam ocorrer enquanto o aparelho estiver ligado a esta unidade.
-Com grandes quantidades de dados, é possível que o sistema demore mais tempo a ler os conteúdos de um dispositivo USB.
-Alguns dispositivos USB poderão não ser devidamentereconhecidos.
-Mesmo que se encontrem num formato suportado, alguns ficheiros poderão não ser reproduzidos ou apresentados, consoante o conteúdo.

Resolução de problemas

Problema	Possíveis razões	O que fazer
SEM imagem	O aparelho não está ligado	Ligar o aparelho
	O interruptor não está ligado	Ligar o interruptor
O ecrã mostra Sem sinal	Cabo DVB-T não detectado	Ligue o cabo DVB-T
	O cabo da antena tem defeito	Verifique o cabo da antena e as ligações
Sem som de alta-voz	Ligação inexistente ou incorrecta com o cabo de áudio	Ligue correctamente o cabo de áudio
	Som no modo silêncio	Desactive a função silêncio
Apenas som, sem imagem no ecrã	Ligação inexistente ou incorrecta com o cabo de AV	Certifique-se de que os cabos estão correctamente ligados
	O programa é um programa de rádio	Prima a tecla <TV / RADIO> para mudar para o modo TV
O Telecomando não responde	As pilhas estão gastas	Mudar as pilhas
	O Telecomando não está de frente ou suficientemente próximo da Set Top Box	Ajuste a posição do Telecomando e passe para mais perto da unidade
A imagem está a fragmentar-se	O sinal é demasiado fraco	Verifique o cabo da antena e as ligações

Especificações Técnicas

Artigo	Subartigo	Parâmetro
Sintonizador	Frequência de entrada	174~230MHz 474~858MHz
	Nível de entrada de RF	-80~-20dBm
	Largura de banda de IF	7MHz and 8MHz
	Modulação	QPSK,16QAM,64QAM
Vídeo	Formato do Descodificador	MPEG4 AVC / H.264 HP@L31 MPEG2 MP@ML.HD
	Formato da Saída	576P, 576i, 720P, 1080i, 4:3 and 16:9
	Porta da Saída	HDMI(V1.3C), Coaxial, Scart TV
Áudio	Formato do Descodificador	MPEG-1, MPEG-2(Camada 1 / 2), MP3, AC3 (opção), E-AC3 (opção), AAC
USB 2.0	Capacidade suportada	Suporta actualização de software e reproduz ficheiros MPEG-2 / MP3 / JPG / BMP e preparado para PVR
Alimentação	Voltagem fornecida	5V DC-IN
	Potência máxima Consumo	12W
	Potência em stand-by Consumo	< 1W
Peso	193 g	
Tamanho	182×89×33mm	

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

NPG TECHNOLOGY, S.A.
C/ Ecuador 14, 28850 Torrejón de Ardoz - Madrid (Spain)
Tel.: +34 916794790 (Spain)
Tel.: 902 501 406 (Spain)
establecimiento de llamada 0,10€ + 0,072€/min.
Tel.: 825 213 238 (France)
prix d'appel 0,125€/min
Tel.: 707 500 272 (Portugal)
preço de chamada 0,10€/min
Fax: +34 916794891